

Vorteile und Kundennutzen

Features and benefits

M23 Rundsteckverbinder in Edelstahlausführung für den Einsatz unter rauen und extrem korrosionsgefährdeten Umgebungsbedingungen in der Lebensmittel- und Getränkeindustrie, chemischen Industrie, bei maritimen Anwendungen und in der Medizintechnik.

M23 stainless steel connectors, for applications under rough and corrosion-endangered site conditions for the food and beverage industry, chemical industry, maritime and medical applications.

Verringerung der Systemkosten

- Längere Lebensdauer durch höchste Schock- und Vibrationsfestigkeit und geringerem Verschleiß
- Gleichbleibende elektrische und mechanische Eigenschaften während der gesamten Einsatzdauer

Minimising system costs

- Long life and low rate of wear through excellent shock and vibration resistance
- Electrical continuity ensuring failure free performance

Reduzierung der Logistikkosten

- Edelstahlsteckverbinder enthalten identische Bauteile wie unsere M23 Standardserien

Reducing logistic costs

- Stainless steel connectors contain identical construction units like our M23 standard connectors

Reduzierung der Produktionskosten

- Einfache Konfektionierbarkeit
- Schneller und einfacher Austausch des gesamten Stecksystems

Reducing processing costs

- Easy assembly
- Quick and easy exchange of the connector system

Steigerung der Prozeßsicherheit

- Korrosions- und säure- und laugenbeständig
- Einsatz unter dauerhaftem Einfluß von Wasser, Chemikalien und aggressiven Gasen über lange Zeiträume möglich
- Keine Wartungsanforderungen
- Geschützt gegen Feuchtigkeit und Verunreinigungen
- Optionaler Vibrationsschutz
- 500 Steckzyklen möglich

Minimising risk of failure

- Resistance against oxidation, corrosion and acid
- Can be used in chemical, aggressive gas and wet environments
- Minimum service requirements
- Protected against humidity and pollution
- Optionally protection against vibration
- 500 mating cycles possible

Umgebungsbedingungen

IP-Code: IP 67 (gesteckt)
Verschmutzungsgrad: 3 (gesteckt)
Überspannungskategorie: III
Aufstellhöhe: bis 2000 m

Environmental conditions

IP-Code: IP 67 (mated)
Contamination level: 3 (mated)
Overvoltage categorie: III
Installation altitude: up to 2000 m

Mechanische Kennwerte

Gehäuse: V2A (V4A auf Anfrage)
Isolierkörper: PA, PBT
Kontakte: CuZn-Legierung
Kontaktoberfläche: vergoldet, vernickelt
Dichtungen: FKM, EPDM
Lagerbedingungen: -40°C bis 70°C / 40% relF
Betriebstemperaturbereich:
- DIN EN 61984 -40°C bis 125°C
- UL-Version Leistung -40°C bis 110°C
- UL-Version Signal -40°C bis 125°C

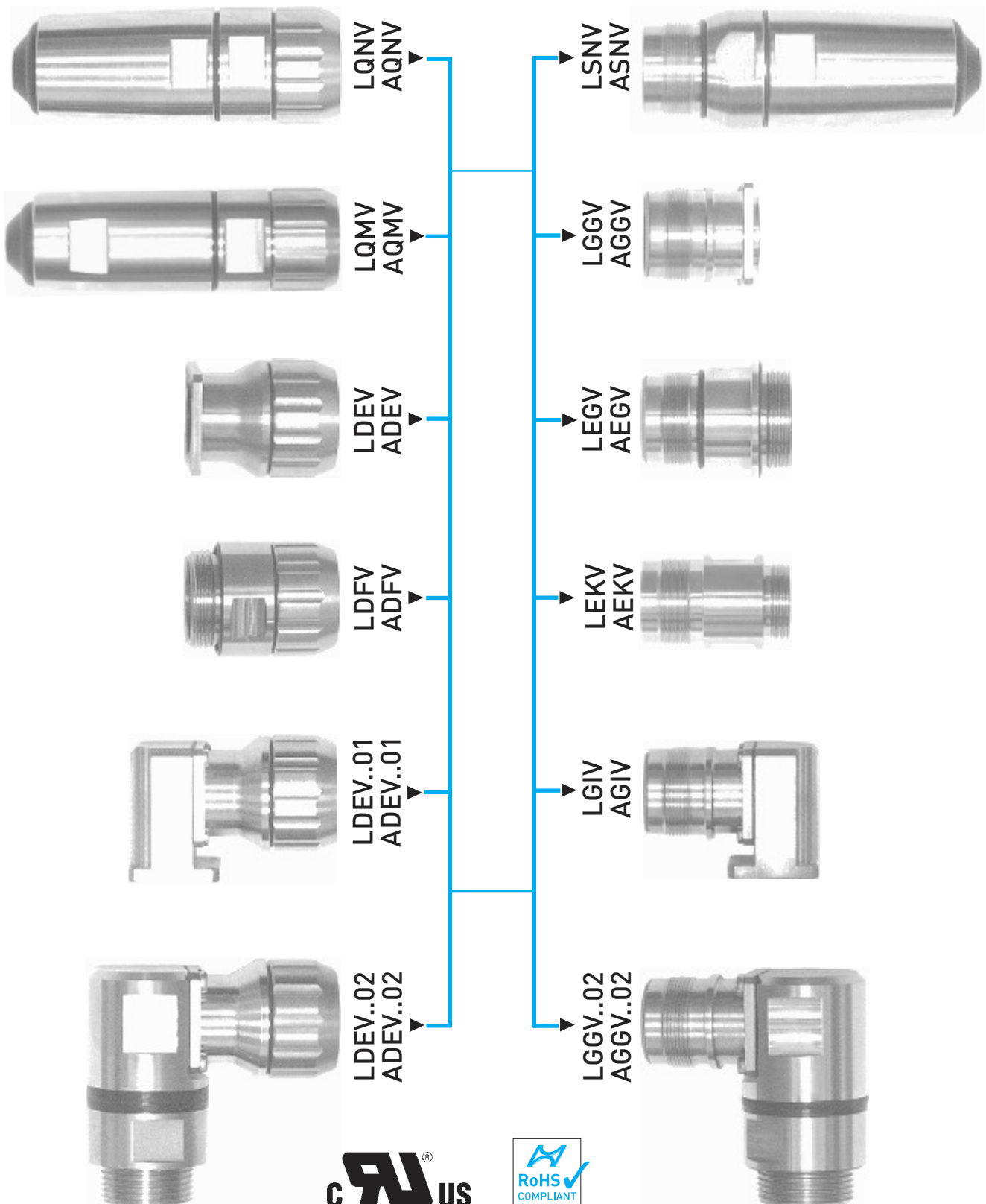
Mechanical data

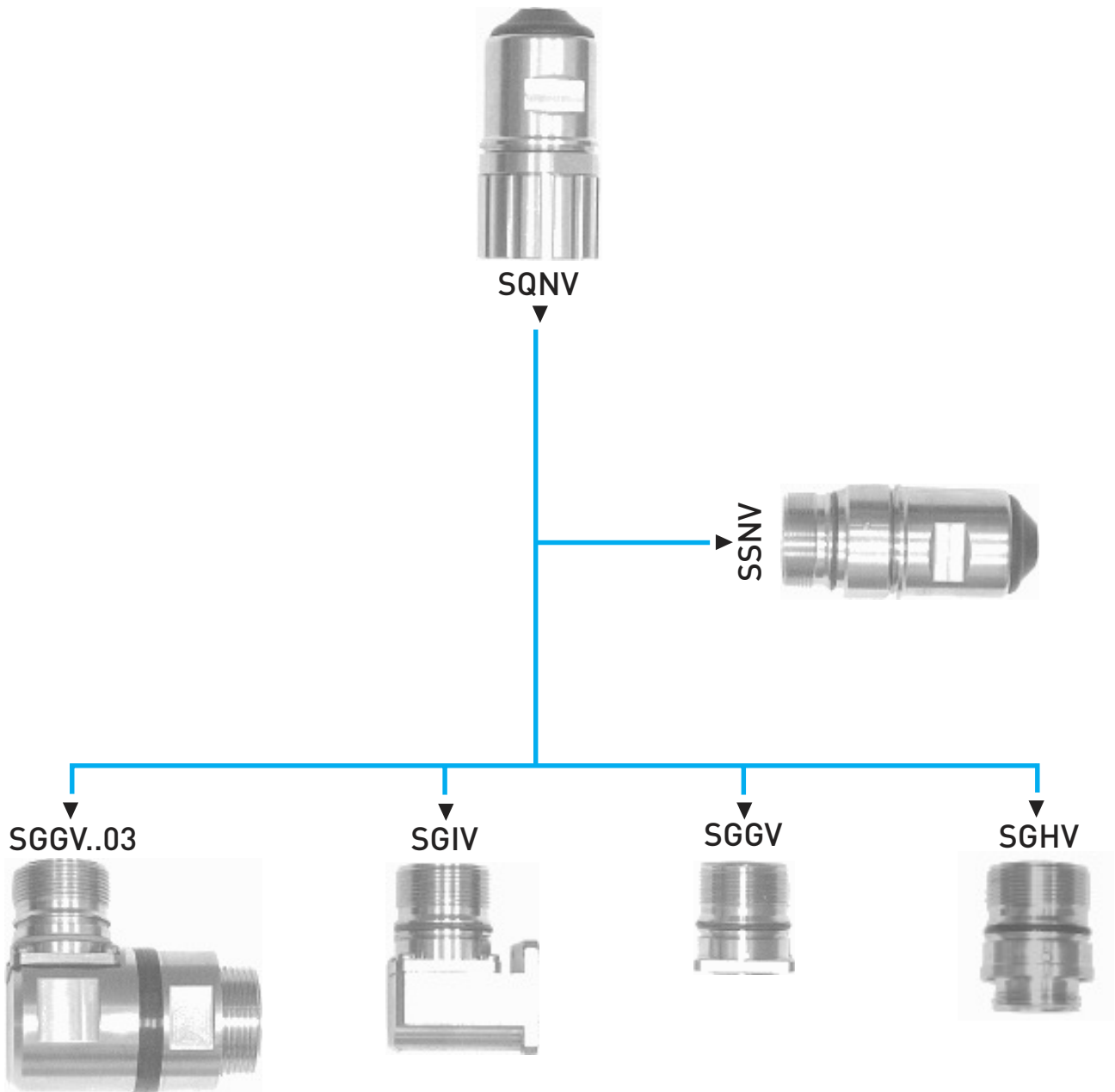
Shell: V2A (V4A on demand)
Insulator: PA, PBT
Contacts: CuZn alloy
Contact plating: gold-plated, nickel-plated
Sealing: FKM, EPDM
Storage conditions: -40°F to 67°F / humidity 40%
Operating temperature range:
- DIN EN 61984 -40°F to 257°F
- UL-version power -40°F to 230°F
- UL-version signal -40°F to 257°F

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Bauformübersicht Serie L/A
Leistung Größe 1, Innovation

Type overview series L/A
Power Size 1, Innovation





M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Bauformbeschreibung

Description of types

Leistung Größe 1, Innovation - Serie L/A

Einbaudose (mit Außengewinde)
bestückbar mit gedrehten Kontaktstiften

- LGGV / AGGV = gerade Einbaudose mit Flansch
LEGV / AEGV = gerade Einbaudose, Anschlußgewinde M25 x 1,5
LEKV / AEKV = gerade Einbaudose, Anschlußgewinde M20 x 1,5
LGIV / AGIV = feste Winkeldose mit Flansch
LGGV..02 / AGGV..02 = orientierbare Winkeldose, Anschlußgewinde M25 x 1,5

Kupplung (mit Außengewinde)
bestückbar mit gedrehten Kontaktstiften

- LSNV / ASNV = Kupplung mit variabler Schirm-
anbindung und variabler Kabel-
klemmung Ø 7,7 - 14,5 mm

Stecker (mit Überwurfmutter)
bestückbar mit gedrehten Kontaktbuchsen

- LQNV / AQNV = Stecker mit variabler Schirm-
anbindung und variabler Kabel-
klemmung Ø 7,7 - 14,5 mm
LQMV / AQMV = Stecker, schmale Version, mit
variabler Schirmanbindung und variabler
Kabelklemmung Ø 7,7 - 14,5 mm

Durchführung (mit Überwurfmutter)
bestückbar mit gedrehten Kontaktbuchsen

- LDEV / ADEV = gerade Durchführung mit Flansch
LDFV / ADFV = gerade Durchführung, Anschlußgewinde M25 x 1,5
LDEV..01 / ADEV..01 = gewinkelte Durchführung mit Flansch
LDEV..02 / ADEV..02 = orientierbare abgewinkelte Durch-
führung, Anschlußgewinde M25 x 1,5

Signal - Serie S

Einbaudose (mit Außengewinde)
bestückbar mit gedrehten oder gestanz/gerollten Kontaktstiften
und Kontaktbuchsen

- SGGV = gerade Einbaudose mit Flansch
SGHV = gerade Einbaudose, Anschlußgewinde M20 x 1,5
SGIV = feste Winkeldose mit Flansch
SGGV..03 = orientierbare Winkeldose, Anschlußgewinde M25 x 1,5

Kupplung (mit Außengewinde)
bestückbar mit gedrehten oder gestanz/gerollten Kontaktstiften
und Kontaktbuchsen

- SSNV = Kupplung mit variabler Schirm-
anbindung und variabler Kabel-
klemmung Ø 5,5 - 12 mm

Stecker (mit Überwurfmutter)
bestückbar mit gedrehten oder gestanz/gerollten Kontaktstiften
und Kontaktbuchsen

- SQNV = Stecker mit variabler Schirm-
anbindung und variabler Kabel-
klemmung Ø 5,5 - 12 mm

Power Size 1, Innovation - series L/A

Receptacle (with external thread)
for insertion of machined pins

- LGGV/AGGV = straight receptacle with flange
LEGV/AEGV = straight receptacle, connecting thread M25 x 1,5
LEKV/AEKV = straight receptacle, connecting thread M20 x 1,5
LGIV/AGIV = fixed angled receptacle with flange
LGGV..02 / AGGV..02 = rotateable angled receptacle, connecting thread M25 x 1,5

Extension (with external thread)
for insertion of machined pins

- LSNV / ASNV = extension with variable shield
connection and variable cable
clamp Ø 7,7 - 14,5 mm

Plug (with coupling ring)
for insertion of machined sockets

- LQNV / AQNV = plug with variable shield
connection and variable cable
clamp Ø 7,7 - 14,5 mm
LQMV / AQMV = plug, small version, with variable shield
connection and variable cable
clamp Ø 7,7 - 14,5 mm

Bushing (with coupling ring)
for insertion of machined sockets

- LDEV / ADEV = straight bushing with flange
LDFV / ADFV = straight bushing, connecting thread M25 x 1,5
LDEV..01 / ADEV..01 = angled bushing with flange
LDEV..02 / ADEV..02 = rotateable angled bushing, connecting thread M25 x 1,5

Signal - series S

Receptacle (with external thread)
for insertion of machined or stamped/rolled pins and sockets

- SGGV = straight receptacle with flange
SGHV = straight receptacle, connecting thread M20 x 1,5
SGIV = fixed angled receptacle with flange
SGGV..03 = rotateable angled receptacle, connecting thread M25 x 1,5

Extension (with external thread)
for insertion of machined or stamped/rolled pins and sockets

- SSNV = extension with variable shield
connection and variable cable
clamp Ø 5,5 - 12 mm

Plug (with coupling ring)
for insertion of machined or stamped/rolled pins and sockets

- SQNV = plug with variable shield
connection and variable cable
clamp Ø 5,5 - 12 mm

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Polbildübersicht Serie L/A mit technischen Daten

Contact arrangements series L/A and technical data

LEISTUNG, Größe 1 Innovation
POWER, size 1 Innovation

Werte nach DIN EN 61984 / tested based on DIN EN 61984

Polzahl x Kontaktdurchmesser [mm]
number of ways x contact diameter [mm]

Crimpanschlußquerschnitt [mm²]
crimp termination cross section [mm²]

Dauernennstrom* [A]
nominal current* [A]

– bei Umgebungstemperatur 50°C
– at environmental temperature of 122°F

– bei Umgebungstemperatur 20°C
– at environmental temperature of 68°F

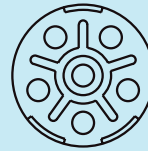
* Verdrahtung: Einbaudose/Kupplung 2,5 mm², Stecker 2,5 mm²
* assembled: receptacle/extension 2,5 mm², plug 2,5 mm²

Betriebsspannung [V_{rms}] bei Verschmutzungsgrad 2
nominal voltage [V_{rms}] contamination level 2

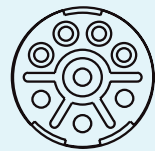
Betriebsspannung [V_{rms}] bei Verschmutzungsgrad 3
nominal voltage [V_{rms}] contamination level 3

Übergangswiderstand [mΩ]
contact resistance [mΩ]

Isolationswiderstand [Ω_{cm}]
insulation resistance [Ω_{cm}]



6 x 2



4 x 2 4 x 1

0,50 - 2,5

0,50 - 2,5 0,24 - 1

17

17 9

22

22 9

800

800 250

630

630 250

< 3

< 3 < 5

10¹³

10¹³ 10¹³

Zugelassen nach UL 1977

UL/CSA-Zulassung File Nr. E 178462
Referenzliste



Type	Bestellnummer Standardversion	Bestellnummer UL- Version
Größe 1 Innovation	LQNV ... LSNV... LGGV...	AQNV... ASNV... AGGV...
z. B.	LQNV 08B FRKB 170	AQNV 08B FRKB 170

Achtung:
Alle Steckverbinder können als UL-Ausführung im Sinne der Zertifizierung nur mit unseren Kontakten eingesetzt werden. Deshalb kann eine UL-Variante nur komplett mit Kontakten angeboten werden.

Certification acc.to UL 1977

UL/CSA-Certification File Nr. E 178462
Referenzliste



Type	part number code standard version	part number code UL-version
size 1 Innovation	LQNV ... LSNV... LGGV...	AQNV... ASNV... AGGV...
e. g.	LQNV 08B FRKB 170	AQNV 08B FRKB 170

Note:
According to the certification all types of UL-versions of our connectors can only be used with our contacts. Therefore UL-versions can only be offered as a package with contacts included.

	URS/UL		CRN/CSA		DIN EN 61984	
Größe 1 - Innovation	size 1 - Innovation					
Kontaktdurchmesser [mm]	contact-diameter [mm]					
max. Strom [A]	max. current [A]					
max. Spannung [V]	max. voltage [V]					
	1	2	1	2	1	2
	8	20	7	14	9	22
	250	600	250	600	250	630

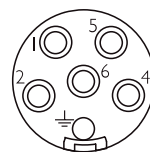
M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Leistungseinbaudose Serie L/A mit Crimpkontakten

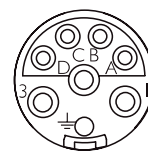
Power receptacle series L/A with crimp contacts

Polbilder:
Darstellung Kabelanschluß

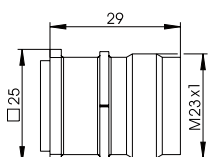
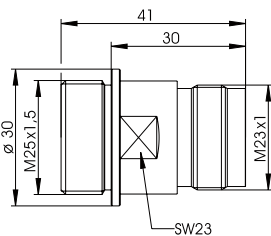
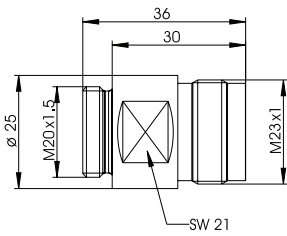
contact arrangements:
view wired side



06A



08A

Darstellung Beschreibung Bestellbezeichnung	layout description part number code	Gehäuse shell	Polzahl, Isolieransatz und Kontaktart number of ways insulation body	Anschlußquerschnitt der Kontaktstifte in mm ²		termination cross section of the pins in mm ²		Kabelklemmung cable clamp
				6 x 0,5 - 1,5	6 x 0,75 - 2,5	4 x 0,24 - 1 4 x 0,5 - 1,5	4 x 0,24 - 1 4 x 0,75 - 2,5	
Einbaudose gerade, radiale Abdichtung zum Gerät, Montageflansch 	straight receptacle, radial sealing to the device, mounting flange	LGGV AGGV*	06AMR	CN				000
					KN			
Bestellbezeichnung inkl. O-Ring als Vibrationsschutz auf Anfrage	part number incl. O-ring against vibration on demand		08AMR			EC		
							EK	
Einbaudose gerade, axiale Abdichtung zum Gerät, Anschlußgewinde M25 x1,5 	straight receptacle, axial sealing to the device, connecting thread M25x1,5	LEGV AEGV*	06AMR	CN				000
					KN			
Bestellbezeichnung inkl. O-Ring als Vibrationsschutz auf Anfrage	part number incl. O-ring against vibration on demand		08AMR			EC		
							EK	
Einbaudose gerade, axiale Abdichtung zum Gerät, Anschlußgewinde M20 x1,5 	straight receptacle, axial sealing to the device, connecting thread M20x1,5	LEKV AEKV*	06AMR	CN				000
					KN			
Bestellbezeichnung inkl. O-Ring als Vibrationsschutz auf Anfrage	part number incl. O-ring against vibration on demand		08AMR			EC		
							EK	

* UL-Version

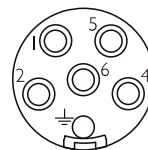
Kontakte siehe Seite 26
Contacts are shown on page 26

Leistungseinbaudose Serie L/A mit Crimpkontakten

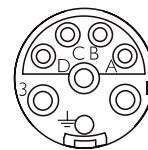
Power receptacle series L/A with crimp contacts

Polbilder:
Darstellung Kabelanschluß

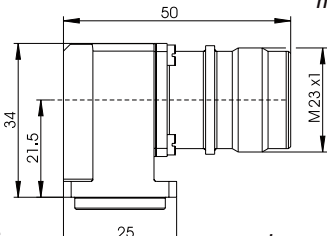
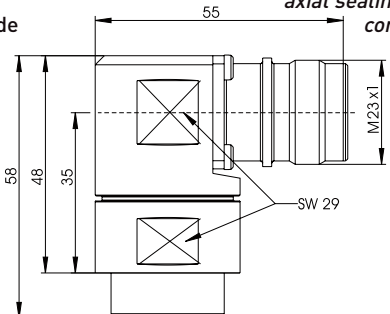
contact arrangements:
view wired side



06A



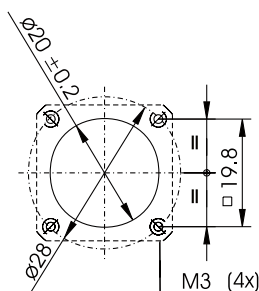
08A

Darstellung Beschreibung Bestellbezeichnung	layout description part number code	Gehäuse shell	Polzahl, Isolierinsatz und Kontaktart number of ways insulation body	Anschlußquerschnitt der Kontaktstifte in mm ²		termination cross section of the pins in mm ²		Kabelklemmung cable clamp
				6 x 0,5 - 1,5	6 x 0,75 - 2,5	4 x 0,24 - 1 4 x 0,5 - 1,5	4 x 0,24 - 1 4 x 0,75 - 2,5	
Feste Winkeldose, radiale Abdichtung zum Gerät, Montageflansch 	<i>fixed angled receptacle, radial sealing to the device, mounting flange</i> part number incl. O-ring against vibration on demand	LGIV AGIV*	06AMR	CN				000
			08AMR		KN	EC	EK	
Orientierbare Winkeldose, axiale Abdichtung zum Gerät, Anschlußgewinde M25 x 1,5 	<i>rotateable angled receptacle, axial sealing to the device, connecting thread M25 x 1,5</i> part number incl. O-ring against vibration on demand	LGGV AGGV*	06AMR	CN				000 02
			08AMR		KN	EC	EK	

* UL-Version

Montagefenster
für LGGV/LGIV

drilling drawing
for LGGV/LGIV



Kontakte siehe Seite 26
Contacts are shown on page 26

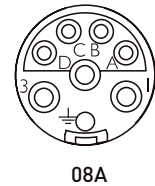
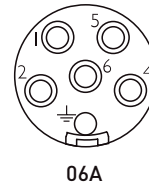
M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

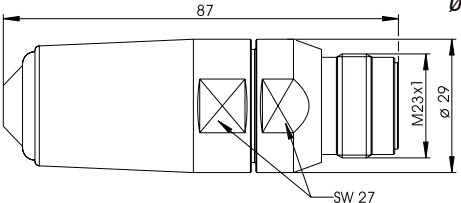
Leistungskupplung Serie L/A mit Crimpkontakten

Power extension series L/A with crimp contacts

Polbilder:
Darstellung Kabelanschluß

contact arrangements:
view wired side



Darstellung Beschreibung Bestellbezeichnung	layout description part number code	Gehäuse shell	Polzahl, Isolierensatz und Kontaktart number of ways insulation body	Anschlußquerschnitt der Kontaktstifte in mm ²	termination cross section of the pins in mm ²	Kabelklemmung cable clamp
				6 x 1,5 - 2,5	4 x 0,24 - 1 4 x 1,5 - 2,5	
Kupplung mit Erdungsanbindung, variabler Schirmanbindung und variabler Kabelklemmung Ø 7,7 - 14,5 mm 	<i>extension with earth connection, variable shield connection and variable cable clamp Ø 7.7 - 14.5 mm</i> <i>part number incl. O-ring against vibration on demand</i>	LSNV ASNV*	06AMR	PN		170
			08AMR		EP	

* UL-Version

Kabelklemmung siehe Seite 41
Cable clamp see page 41

Kontakte siehe Seite 26
Contacts are shown on page 26

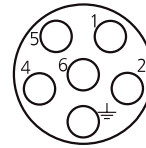
M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Leistungsstecker Serie L/A mit Crimpkontakten

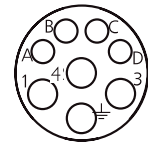
Power plug series L/A with crimp contacts

Polbilder:
Darstellung Kabelanschluß

contact arrangements:
view wired side



06B



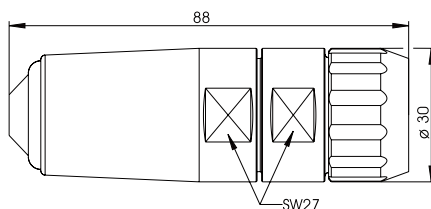
08B

Darstellung
Beschreibung
Bestellbezeichnung

layout
description
part number code

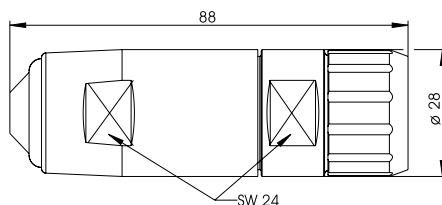
Stecker mit Erdungsanbindung,
variabler Schirmanbindung und
variabler Kabelklemmung
Ø 7,7 - 14,5 mm

plug with earth connection,
variable shield connection and
variable cable clamp
Ø 7.7 - 14.5 mm



Stecker, schmale Version, mit Erdungs-
anbindung, variabler Schirmanbindung
und variabler Kabelklemmung
Ø 7,7 - 14,5 mm

plug, small version, with earth
connection, variable shield
connection and variable
cable clamp Ø 7.7 - 14.5 mm



Gehäuse shell	Polzahl, Isolierensatz und Kontaktart number of ways insulation body	Anschlußquerschnitt der Kontaktstifte in mm ²		termination cross section of the pins in mm ²		Kabelklemmung cable clamp
		6 x 0,5 - 1,5	6 x 0,75 - 2,5	4 x 0,24 - 1 4 x 0,5 - 1,5	4 x 0,24 - 1 4 x 0,75 - 2,5	
LQNV AQNV*	06BFR	BN				170
			DN			
	08BFR			KB		
					KD	
LQMV AQMV*	06BFR	BN				
			DN			
	08BFR			KB		
					KD	

* UL-Version

Kabelklemmung siehe Seite 41
Cable clamp see page 41

Kontakte siehe Seite 27
Contacts are shown on page 27

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder

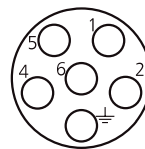
M23 stainless steel connectors

Leistungsdurchführung Serie L/A mit Crimpkontakten

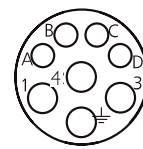
Power bushing series L/A with crimp contacts

Polbilder:
Darstellung Kabelanschluß

contact arrangements:
view wired side



06B



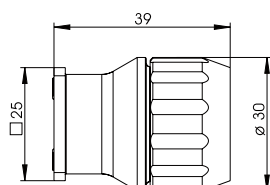
08B

Darstellung
Beschreibung
Bestellbezeichnung

layout
description
part number code

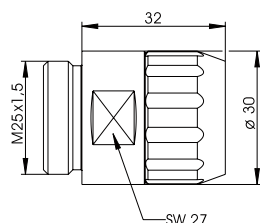
Gerade Durchführung
radiale Abdichtung zum Gerät,
Montageflansch

straight bushing,
radial sealing to the
device, mounting flange



Gerade Durchführung, axiale
Abdichtung, Anschlußgewinde
M25 x1,5

straight bushing, axial sealing,
connecting thread
M25x1,5

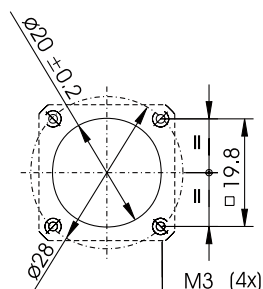


Gehäuse shell	Polzahl, Isolierensatz und Kontaktart number of ways insulation body	Anschlußquerschnitt der Kontaktstifte in mm ²		termination cross section of the pins in mm ²		Kabelklemmung cable clamp
		6 x 0,5 - 1,5	6 x 0,75 - 2,5	4 x 0,24 - 1 4 x 0,5 - 1,5	4 x 0,24 - 1 4 x 0,75 - 2,5	
LDEV ADEV*	06BFR	BN				000
			DN			
	08BFR			KB		
					KD	
LDFV ADVF*	06BFR	BN				000
			DN			
	08BFR			KB		
					KD	

* UL-Version

Montagefenster
für LDEV/LDFV

drilling drawing
for LDEV/LDFV



Kontakte siehe Seite 27
Contacts are shown on page 27

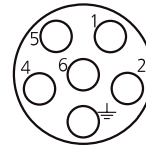
M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Leistungsdurchführung Serie L/A mit Crimpkontakten

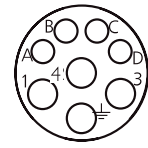
Power bushing series L/A with crimp contacts

Polbilder:
Darstellung Kabelanschluß

contact arrangements:
view wired side



06B

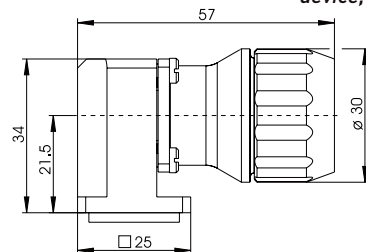


08B

Darstellung
Beschreibung
Bestellbezeichnung

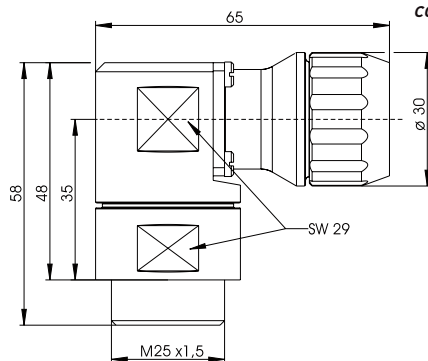
layout
description
part number code

Gewinkelte Durchführung
axiale Abdichtung zum Gerät,
Montageflansch



angled bushing,
axial sealing to the
device, mounting flange

Orientierbare Durchführung,
abgewinkelt, axiale Abdichtung
Anschlußgewinde
M25 x1,5



rotateable angled bushing,
axial sealing,
connecting thread
M25x1,5

Gehäuse shell	Polzahl, Isolierensatz und Kontaktart number of ways insulation body	Anschlußquerschnitt der Kontaktstifte in mm ²		termination cross section of the pins in mm ²		Kabelklemmung cable clamp
		6 x 0,5 - 1,5	6 x 0,75 - 2,5	4 x 0,24 - 1 4 x 0,5 - 1,5	4 x 0,24 - 1 4 x 0,75 - 2,5	
LDEV ADEV*	06BFR	BN				000 01
			DN			
	08BFR			KB		
					KD	
LDEV ADEV*	06BFR	BN				000 02
			DN			
	08BFR			KB		
					KD	

* UL-Version

Kontakte siehe Seite 27
Contacts are shown on page 27

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Polbildübersicht Serie S mit technischen Daten

Contact arrangements series S and technical data

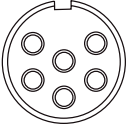
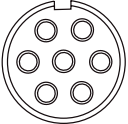
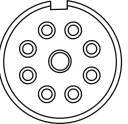
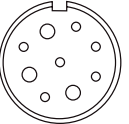
2teilige Isolierkörper für Crimpkontakte

two part insulator for crimp contacts

Signal Serie S

Werte nach
DIN EN 61984

Data based on
DIN EN 61984

				
Polzahl x Kontaktdurchmesser [mm] number of ways x contact dia. [mm]	6 x 2	7 x 2	8 x 1 / 1 x 2	6 x 1 / 3 x 2
Bemessungsstoßspannung [kV] rated impulse voltage [kV]	2,5	2,5	2,5	2,5
max. Betriebsspannung [V _{rms}] max. operating voltage [V _{rms}]	125	125	125	125
Isolationswiderstand [Ω _{cm}] insulation resistance [Ω _{cm}]	>10 ¹⁶	>10 ¹⁶	>10 ¹²	>10 ¹²
Bestellbezeichnung Isolierkörper einzeln part number discrete insulator				
für Einbaudose und Kupplung for receptacle and extension	(06G) 030.697.2000	(07C) 030.635.2000	(09E) 030.625.2000	(09G) 030.631.2000
für Stecker for plug	(06H) 030.704.2000	(07D) 030.637.2000	(09F) 030.627.2000	(09H) 030.629.2000

Isolierkörper mit Einlötfstiften auf Anfrage erhältlich
Insulators incl. TBS contacts on demand

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Polbildübersicht Serie S mit technischen Daten

Contact arrangements Series S and technical data

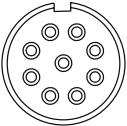
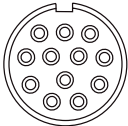
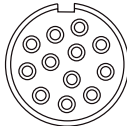
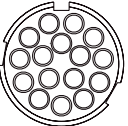
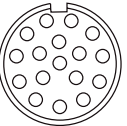
2teilige Isolierkörper für Crimpkontakte

two part insulator for crimp contacts

Signal Serie S

Werte nach
DIN EN 61984

Data based on
DIN EN 61984

					
			Code 20°		
Polzahl x Kontaktdurchmesser [mm] number of ways x contact dia. [mm]	9 x 1	12 x 1	12 x 1	16 x 1	17 x 1
Bemessungsstoßspannung [kV] rated impulse voltage [kV]	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
max. Betriebsspannung [V _{rms}] max. operating voltage [V _{rms}]	125	125	125	125	125
Isolationswiderstand [Ω _{cm}] insulation resistance [Ω _{cm}]	>10 ¹²	>10 ¹²	>10 ¹²	>10 ¹²	>10 ¹²
Bestellbezeichnung Isolierkörper einzeln part number discrete insulator					
für Einbaudose und Kupplung for receptacle and extension	[09J] 030.676.2000	[12T] 030.617.2000	[12V] 030.621.2000	[16A] 030.701.2000	[17G] 030.678.2000
für Stecker for plug	[09K] 030.677.2000	[12S] 030.619.2000	[12U] 030.623.2000	[16B] 030.691.2000	[17H] 030.679.2000

21polig auf Anfrage erhältlich
21way on demand

Zugelassen nach UL 1977
UL-Zulassung File Nr. E 178462



Achtung:
Alle Steckverbinder können als UL-Ausführung im Sinne der Zertifizierung nur mit unseren Kontakten eingesetzt werden. Deshalb kann eine UL-Variante nur komplett mit Kontakten angeboten werden.

Certification acc.to UL 1977
UL-Certification File Nr. E 178462



Note:
According to the certification all types of UL-versions of our connectors can only be used with our contacts. Therefore UL-versions can only be offered as a package with contacts included.

		URS/UL		DIN EN 61984	
Signal Serie S	Signal series S				
Kontaktdurchmesser [mm]	contact-diameter [mm]	1	2	1	2
max. Strom [A]	max. current [A]	9	20	9	20
max. Spannung [V]	max. voltage [V]	125	125	125	125

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Signaleinbaudose Serie S für 2teilige Isolierkörper mit Crimpkontakten

Signal receptacle series S for two part insulators with crimp contacts

Darstellung Beschreibung Bestellbezeichnung	layout description part number code	Gehäusebauform shell type	Kontakt- element contact style	Anschluß- querschnitt termination cross section	
Einbaudose gerade, radiale Abdichtung zum Gerät, Montageflansch	straight receptacle, radial sealing to the device, mounting flange	SGGV SGGV*	gedrehte Stifte machined pins	0,75 - 2,5 0,24 - 1,5 0,24 - 1 / 0,75 - 2,5 0,24 - 1 / 0,24 - 1,5 0,05 - 0,34 / 0,75 - 2,5 0,05 - 0,34 / 0,24 - 1,5 0,24 - 1 0,05 - 0,34	
			gedrehte Buchsen machined sockets	0,5 - 1,5 0,75 - 2,5 0,24 - 1 / 0,5 - 1,5 0,24 - 1 / 0,75 - 2,5 0,34 - 1,5 / 0,5 - 1,5 0,34 - 1,5 / 0,75 - 2,5 0,05 - 0,34 / 0,5 - 1,5 0,05 - 0,34 / 0,75 - 2,5 0,24 - 1 0,24 - 1,5 0,05 - 0,34	
Montagefenster für SGGV	drilling drawing for SGGV		lose Stifte HCS™ discrete pins HCS™	0,03 - 0,08 0,08 - 0,2 0,2 - 0,5 0,75 - 1,0	
			lose Buchsen HCS™ discrete sockets HCS™	0,03 - 0,08 0,08 - 0,2 0,2 - 0,5 0,75 - 1,0	
			**ohne Kontakte **without contacts		
Feste Winkeldose, radiale Abdichtung zum Gerät, Montageflansch	fixed angled receptacle, radial sealing to the device, mounting flange	SGIV SGIV*	gedrehte Stifte machined pins	0,75 - 2,5 0,24 - 1,5 0,24 - 1 / 0,75 - 2,5 0,24 - 1 / 0,24 - 1,5 0,05 - 0,34 / 0,75 - 2,5 0,05 - 0,34 / 0,24 - 1,5 0,24 - 1 0,05 - 0,34	
			gedrehte Buchsen machined sockets	0,5 - 1,5 0,75 - 2,5 0,24 - 1 / 0,5 - 1,5 0,24 - 1 / 0,75 - 2,5 0,34 - 1,5 / 0,5 - 1,5 0,34 - 1,5 / 0,75 - 2,5 0,05 - 0,34 / 0,5 - 1,5 0,05 - 0,34 / 0,75 - 2,5 0,24 - 1 0,24 - 1,5 0,05 - 0,34	
Montagefenster für SGIV	drilling drawing for SGIV		lose Stifte HCS™ discrete pins HCS™	0,03 - 0,08 0,08 - 0,2 0,2 - 0,5 0,75 - 1,0	
			lose Buchsen HCS™ discrete sockets HCS™	0,03 - 0,08 0,08 - 0,2 0,2 - 0,5 0,75 - 1,0	
			**ohne Kontakte **without contacts		

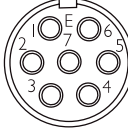
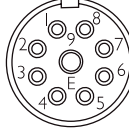
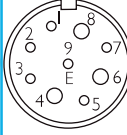
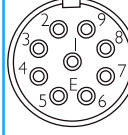
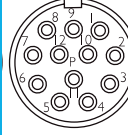
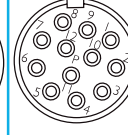
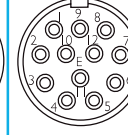
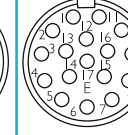
* UL-Version

****HCS™ Kontakte auf Rollen bitte separat bestellen**
****Please order HCS™ contact reels separately**

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Signaleinbaudose Serie S mit
6- bis 17poligem Isolierkörper

Signal receptacle series S with
6way - 17way insulator

Polbilder: Darstellung Anschlußseite										contact arrangements: view wired side										Kabelklemmung cable clamp
																				
06G (6 x 2)		07C (7 x 2)		09E (8 x 1 / 1 x 2)		09G (6 x 1 / 3 x 2)		09J (9 x 1)		12T (12 x 1)		12V (12 x 1 Code 20°)		16A (16 x 1)		17G (17 x 1)				
	06G	MRRN	07C	MRRN																
		MRVN		MRVN																
					09E	MRSR	09G	MRSR												
					09E	MRSV	09G	MRSV												
					09E	MRWR	09G	MRWR												
					09E	MRWV	09G	MRWV												
									09J	MRSN	12T	MRSN	12V	MRSN	16A	MRSN	17G	MRSN		
									09J	MRWN	12T	MRWN	12V	MRWN	16A	MRWN	17G	MRWN		
	06G	FRRN	07C	FRRN																
		FRMN		FRMN																
					09E	FROR	09G	FROR												
					09E	FROM	09G	FROM												
					09E	FRPR	09G	FRPR												
					09E	FRPM	09G	FRPM												
					09E	FRBR	09G	FRBR												
					09E	FRBM	09G	FRBM												
									09J	FRON	12T	FRON	12V	FRON	16A	FRON	17G	FRON		
									09J	FRPN	12T	FRPN	12V	FRPN	16A	FRPN	17G	FRPN		
									09J	FRBN	12T	FRBN	12V	FRBN	16A	FRBN	17G	FRBN		
									09J	MHAN	12T	MHAN	12V	MHAN	16A	MHAN	17G	MHAN		
									09J	MHBN	12T	MHBN	12V	MHBN	16A	MHBN	17G	MHBN		
									09J	MHCN	12T	MHCN	12V	MHCN	16A	MHCN	17G	MHCN		
									09J	MHDN	12T	MHDN	12V	MHDN	16A	MHDN	17G	MHDN		
									09J	FHAN	12T	FHAN	12V	FHAN	16A	FHAN	17G	FHAN		
									09J	FHBN	12T	FHBN	12V	FHBN	16A	FHBN	17G	FHBN		
									09J	FHCN	12T	FHCN	12V	FHCN	16A	FHCN	17G	FHCN		
									09J	FHDN	12T	FHDN	12V	FHDN	16A	FHDN	17G	FHDN		
									09J	NNNN	12T	NNNN	12V	NNNN	16A	NNNN	17G	NNNN		
	06G	MRRN	07C	MRRN																
		MRVN		MRVN																
					09E	MRSR	09G	MRSR												
					09E	MRSV	09G	MRSV												
					09E	MRWR	09G	MRWR												
					09E	MRWV	09G	MRWV												
									09J	MRSN	12T	MRSN	12V	MRSN	16A	MRSN	17G	MRSN		
									09J	MRWN	12T	MRWN	12V	MRWN	16A	MRWN	17G	MRWN		
	06G	FRRN	07C	FRRN																
		FRMN		FRMN																
					09E	FROR	09G	FROR												
					09E	FROM	09G	FROM												
					09E	FRPR	09G	FRPR												
					09E	FRPM	09G	FRPM												
					09E	FRBR	09G	FRBR												
					09E	FRBM	09G	FRBM												
									09J	FRON	12T	FRON	12V	FRON	16A	FRON	17G	FRON		
									09J	FRPN	12T	FRPN	12V	FRPN	16A	FRPN	17G	FRPN		
									09J	FRBN	12T	FRBN	12V	FRBN	16A	FRBN	17G	FRBN		
									09J	MHAN	12T	MHAN	12V	MHAN	16A	MHAN	17G	MHAN		
									09J	MHBN	12T	MHBN	12V	MHBN	16A	MHBN	17G	MHBN		
									09J	MHCN	12T	MHCN	12V	MHCN	16A	MHCN	17G	MHCN		
									09J	MHDN	12T	MHDN	12V	MHDN	16A	MHDN	17G	MHDN		
									09J	FHAN	12T	FHAN	12V	FHAN	16A	FHAN	17G	FHAN		
									09J	FHBN	12T	FHBN	12V	FHBN	16A	FHBN	17G	FHBN		
									09J	FHCN	12T	FHCN	12V	FHCN	16A	FHCN	17G	FHCN		
									09J	FHDN	12T	FHDN	12V	FHDN	16A	FHDN	17G	FHDN		
									09J	NNNN	12T	NNNN	12V	NNNN	16A	NNNN	17G	NNNN		

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Signaleinbaudose Serie S für 2teilige Isolierkörper mit Crimpkontakten

Signal receptacle series S for two part insulators with crimp contacts

Darstellung
Beschreibung
Bestellbezeichnung

layout
description
part number code

Gehäusebauform
shell type

Kontakt-
element

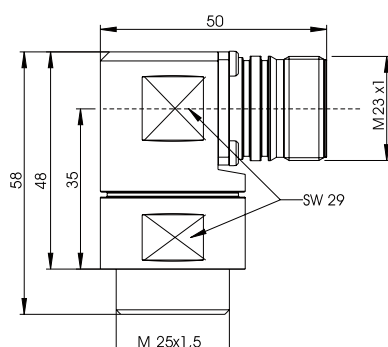
contact
style

Anschluß-
querschnitt

termination
cross section

Orientierbare Winkeldose,
axiale Abdichtung zum Gerät,
Anschlußgewinde
M25 x 1,5

rotatable angled receptacle,
axial sealing to the device,
connecting thread
M25 x 1,5



SGGV
SGGV*

gedrehte Stifte
machined pins

0,75 - 2,5
0,24 - 1,5
0,24 - 1 / 0,75 - 2,5
0,24 - 1 / 0,24 - 1,5
0,05 - 0,34 / 0,75 - 2,5
0,05 - 0,34 / 0,24 - 1,5
0,24 - 1
0,05 - 0,34

gedrehte Buchsen
machined sockets

0,5 - 1,5
0,75 - 2,5
0,24 - 1 / 0,5 - 1,5
0,24 - 1 / 0,75 - 2,5
0,34 - 1,5 / 0,5 - 1,5
0,34 - 1,5 / 0,75 - 2,5
0,05 - 0,34 / 0,5 - 1,5
0,05 - 0,34 / 0,75 - 2,5
0,24 - 1
0,24 - 1,5
0,05 - 0,34

lose Stifte HCS™
discrete pins HCS™

0,03 - 0,08
0,08 - 0,2
0,2 - 0,5
0,75 - 1,0

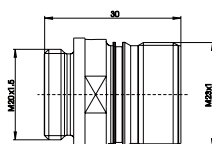
lose Buchsen HCS™
discrete sockets HCS™

0,03 - 0,08
0,08 - 0,2
0,2 - 0,5
0,75 - 1,0

**ohne Kontakte
**without contacts

Gerade Einbaudose,
axiale Abdichtung zum Gerät,
Anschlußgewinde
M20 x 1,5

straight receptacle,
axial sealing to the device,
connecting thread
M20 x 1,5



SGHV
SGHV*

gedrehte Stifte
machined pins

0,75 - 2,5
0,24 - 1,5
0,24 - 1 / 0,75 - 2,5
0,24 - 1 / 0,24 - 1,5
0,05 - 0,34 / 0,75 - 2,5
0,05 - 0,34 / 0,24 - 1,5
0,24 - 1
0,05 - 0,34

gedrehte Buchsen
machined sockets

0,5 - 1,5
0,75 - 2,5
0,24 - 1 / 0,5 - 1,5
0,24 - 1 / 0,75 - 2,5
0,34 - 1,5 / 0,5 - 1,5
0,34 - 1,5 / 0,75 - 2,5
0,05 - 0,34 / 0,5 - 1,5
0,05 - 0,34 / 0,75 - 2,5
0,24 - 1
0,24 - 1,5
0,05 - 0,34

lose Stifte HCS™
discrete pins HCS™

0,03 - 0,08
0,08 - 0,2
0,2 - 0,5
0,75 - 1,0

lose Buchsen HCS™
discrete sockets HCS™

0,03 - 0,08
0,08 - 0,2
0,2 - 0,5
0,75 - 1,0

**ohne Kontakte
**without contacts

* UL-Version

**HCS™ Kontakte auf Rollen bitte separat bestellen
**Please order HCS™ contact reels separately

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder

Signaleinbaudose Serie S mit 6- bis 17poligem Isolierkörper

**Signal receptacle series S with
6way - 17way insulator**

Polbilder: Darstellung Anschlußseite										contact arrangements: view wired side										Kabelklemmung cable clamp
06G (6 x 2)		07C (7 x 2)		09E (8 x 1 / 1 x 2)		09G (6 x 1 / 3 x 2)		09J (9 x 1)		12T (12 x 1)		12V (12 x 1 Code 20°)		16A (16 x 1)		17G (17 x 1)		000 03		
	06G	MRRN	07C	MRRN	09E	MRSR	09G	MRSR												
	06G	MRVN	07C	MRVN	09E	MRSV	09G	MRSV												
					09E	MRWR	09G	MRWR	09J	MRSN	12T	MRSN	12V	MRSN	16A	MRSN	17G			
					09E	MRWV	09G	MRWV	09J	MRWN	12T	MRWN	12V	MRWN	16A	MRWN	17G			
	06G	FRRN	07C	FRRN	09E	FROR	09G	FROR												
	06G	FRMN	07C	FRMN	09E	FROM	09G	FROM												
					09E	FRPR	09G	FRPR	09J	FRPN	12T	FRPN	12V	FRPN	16A	FRPN	17G			
					09E	FRPM	09G	FRPM	09J	FRBN	12T	FRBN	12V	FRBN	16A	FRBN	17G			
					09E	FRBR	09G	FRBR												
					09E	FRBM	09G	FRBM												
									09J	MHAN	12T	MHAN	12V	MHAN	16A	MHAN	17G			
									09J	MHBN	12T	MHBN	12V	MHBN	16A	MHBN	17G			
									09J	MHCN	12T	MHCN	12V	MHCN	16A	MHCN	17G			
									09J	MHDN	12T	MHDN	12V	MHDN	16A	MHDN	17G			
									09J	FHAN	12T	FHAN	12V	FHAN	16A	FHAN	17G			
									09J	FHBN	12T	FHBN	12V	FHBN	16A	FHBN	17G			
									09J	FHCN	12T	FHCN	12V	FHCN	16A	FHCN	17G			
									09J	FHDN	12T	FHDN	12V	FHDN	16A	FHDN	17G			
									09J	NNNN	12T	NNNN	12V	NNNN	16A	NNNN	17G			
	06G	MRRN	07C	MRRN	09E	MRSR	09G													
	06G	MRVN	07C	MRVN	09E	MRSV	09G													
					09E	MRWR	09G			09J	MRSN	12T	MRSN	12V	MRSN	16A	MRSN			
					09E	MRWV	09G			09J	MRWN	12T	MRWN	12V	MRWN	16A	MRWN			
	06G	FRRN	07C	FRRN	09E	FROR	09G													
	06G	FRMN	07C	FRMN	09E	FROM	09G													
					09E	FRPR	09G													
					09E	FRPM	09G													
					09E	FRBR	09G													
					09E	FRBM	09G													
									09J	FRON	12T	FRON	12V	FRON	16A	FRON	17G			
									09J	FRPN	12T	FRPN	12V	FRPN	16A	FRPN	17G			
									09J	FRBN	12T	FRBN	12V	FRBN	16A	FRBN	17G			
									09J	MHAN	12T	MHAN	12V	MHAN	16A	MHAN	17G			
									09J	MHBN	12T	MHBN	12V	MHBN	16A	MHBN	17G			
									09J	MHCN	12T	MHCN	12V	MHCN	16A	MHCN	17G			
									09J	MHDN	12T	MHDN	12V	MHDN	16A	MHDN	17G			
									09J	FHAN	12T	FHAN	12V	FHAN	16A	FHAN	17G			
									09J	FHBN	12T	FHBN	12V	FHBN	16A	FHBN	17G			
									09J	FHCN	12T	FHCN	12V	FHCN	16A	FHCN	17G			
									09J	FHDN	12T	FHDN	12V	FHDN	16A	FHDN	17G			
									09J	NNNN	12T	NNNN	12V	NNNN	16A	NNNN	17G			

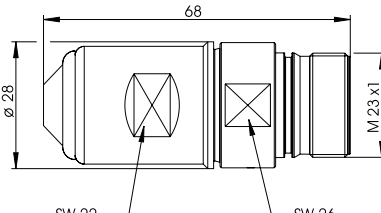
000																	
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kontakte siehe Seite 28 - 31
Contacts are shown on page 28 - 31

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Signalkupplung Serie S für 2teilige Isolierkörper mit Crimpkontakten

Signal extension for two part insulators with crimp contacts

Darstellung Beschreibung Bestellbezeichnung	layout description part number code	Gehäusebauform shell type	Kontakt- element contact style	Anschluß- querschnitt termination cross section
Kupplung mit variabler Schirmanbindung und variabler Kabelklemmung Ø 5,5 - 12 mm 	Extension with variable shield connection and variable cable clamp Ø 5.5 - 12 mm	SSNV SSNV*	gedrehte Stifte machined pins	0,75 - 2,5
				0,24 - 1,5
				0,24 - 1 / 0,75 - 2,5
				0,24 - 1 / 0,24 - 1,5
				0,05 - 0,34 / 0,75 - 2,5
				0,05 - 0,34 / 0,24 - 1,5
				0,24 - 1
				0,05 - 0,34
			gedrehte Buchsen machined sockets	0,5 - 1,5
				0,75 - 2,5
0,24 - 1 / 0,5 - 1,5				
0,24 - 1 / 0,75 - 2,5				
0,34 - 1,5 / 0,5 - 1,5				
0,34 - 1,5 / 0,75 - 2,5				
0,05 - 0,34 / 0,5 - 1,5				
0,05 - 0,34 / 0,75 - 2,5				
lose Stifte HCS™ discrete pins HCS™	0,03 - 0,08			
	0,08 - 0,2			
	0,2 - 0,5			
	0,75 - 1,0			
lose Buchsen HCS™ discrete sockets HCS™	0,03 - 0,08			
	0,08 - 0,2			
	0,2 - 0,5			
	0,75 - 1,0			
**ohne Kontakte **without contacts				

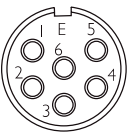
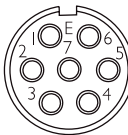
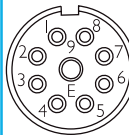
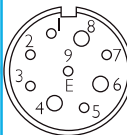
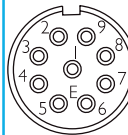
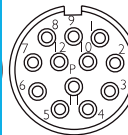
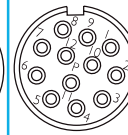
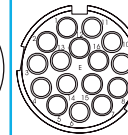
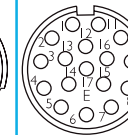
* UL-Version

****HCS™ Kontakte auf Rollen bitte separat bestellen**
****Please order HCS™ contact reels separately**

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Signalkupplung Serie S mit 6- bis 17poligem Isolierkörper

Signal extension series S with 6way - 17way insulator

Polbilder: Darstellung Anschlußseite								contact arrangements: view wired side								Kabelklemmung cable clamp	
 06G (6 x 2)		 07C (7 x 2)		 09E (8 x 1 / 1 x 2)		 09G (6 x 1 / 3 x 2)		 09J (9 x 1)		 12T (12 x 1)		 12V (12 x 1 Code 20°)		 16A (16 x 1)			 17G (17 x 1)
06G	MRRN	07C	MRRN	09E	MRSR	09G	MRSR										
06G	MRVN	07C	MRVN	09E	MRSV	09G	MRSV										
				09E	MRWR	09G	MRWR										
				09E	MRWV	09G	MRWV	09J	MRSN	12T	MRSN	12V	MRSN	16A	MRSN	17G	MRSN
								09J	MRWN	12T	MRWN	12V	MRWN	16A	MRWN	17G	MRWN
06G	FRRN	07C	FRRN	09E	FROR	09G	FROR										
06G	FRMN	07C	FRMN	09E	FROM	09G	FROM										
				09E	FRPR	09G	FRPR										
				09E	FRPM	09G	FRPM										
				09E	FRBR	09G	FRBR										
				09E	FRBM	09G	FRBM	09J	FRON	12T	FRON	12V	FRON	16A	FRON	17G	FRON
								09J	FRPN	12T	FRPN	12V	FRPN	16A	FRPN	17G	FRPN
								09J	FRBN	12T	FRBN	12V	FRBN	16A	FRBN	17G	FRBN
								09J	MHAN	12T	MHAN	12V	MHAN	16A	MHAN	17G	MHAN
								09J	MHBN	12T	MHBN	12V	MHBN	16A	MHBN	17G	MHBN
								09J	MHCN	12T	MHCN	12V	MHCN	16A	MHCN	17G	MHCN
								09J	MHDN	12T	MHDN	12V	MHDN	16A	MHDN	17G	MHDN
								09J	FHAN	12T	FHAN	12V	FHAN	16A	FHAN	17G	FHAN
								09J	FHBN	12T	FHBN	12V	FHBN	16A	FHBN	17G	FHBN
								09J	FHCN	12T	FHCN	12V	FHCN	16A	FHCN	17G	FHCN
								09J	FHDN	12T	FHDN	12V	FHDN	16A	FHDN	17G	FHDN
								09J	NNNN	12T	NNNN	12V	NNNN	16A	NNNN	17G	NNNN

169

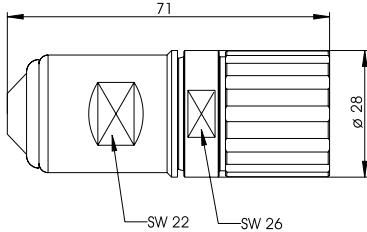
Kabelklemmung siehe Seite 41
Cable clamp see page 41

Kontakte siehe Seite 28 - 31
Contacts are shown on page 28 - 31

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Signalstecker Serie S für 2teilige Isolierkörper mit Crimpkontakten

Signal plug series S for two part insulators with crimp contacts

Darstellung Beschreibung Bestellbezeichnung	layout description part number code	Gehäusebauform shell type	Kontakt- element contact style	Anschluß- querschnitt termination cross section
Stecker mit variabler Schirmanbindung und variabler Kabelklemmung Ø 5,5 - 12 mm 	Plug with variable shield connection and variable cable clamp Ø 5.5 - 12 mm	SQNV SQNV*	gedrehte Stifte machined pins	0,75 - 2,5
				0,24 - 1,5
				0,24 - 1 / 0,75 - 2,5
				0,24 - 1 / 0,24 - 1,5
				0,05 - 0,34 / 0,75 - 2,5
				0,05 - 0,34 / 0,24 - 1,5
				0,24 - 1
				0,05 - 0,34
			gedrehte Buchsen machined sockets	0,5 - 1,5
				0,75 - 2,5
				0,24 - 1 / 0,5 - 1,5
				0,24 - 1 / 0,75 - 2,5
				0,34 - 1,5 / 0,5 - 1,5
				0,34 - 1,5 / 0,75 - 2,5
				0,05 - 0,34 / 0,5 - 1,5
				0,05 - 0,34 / 0,75 - 2,5
				0,24 - 1
				0,24 - 1,5
				0,05 - 0,34
			lose Stifte HCS™ discrete pins HCS™	0,03 - 0,08
				0,08 - 0,2
				0,2 - 0,5
			lose Buchsen HCS™ discrete sockets HCS™	0,75 - 1,0
				0,03 - 0,08
				0,08 - 0,2
				0,2 - 0,5
				0,75 - 1,0
			**ohne Kontakte **without contacts	

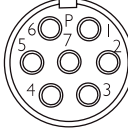
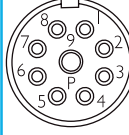
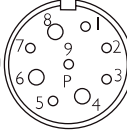
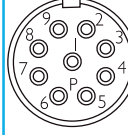
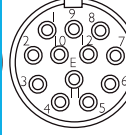
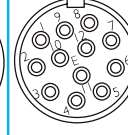
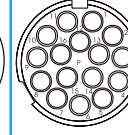
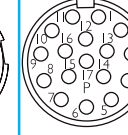
* UL-Version

****HCS™ Kontakte auf Rollen bitte separat bestellen**
****Please order HCS™ contact reels separately**

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Signalstecker Serie S mit
6- bis 17poligem Isolierkörper

Signal plug series S with
6way - 17way insulator

Polbilder: Darstellung Anschlußseite								contact arrangements: view wired side								Kabelklemmung cable clamp		
																		
06H [6 x 2]		07D [7 x 2]		09F [8 x 1 / 1 x 2]		09H [6 x 1 / 3 x 2]		09K [9 x 1]		12S [12 x 1]		12U [12 x 1 Code 20°]		16B [16 x 1]			17H [17 x 1]	
06H	MRRN	07D	MRRN	09F	MRSR	09H	MRSR											
06H	MRVN	07D	MRVN	09F	MRSV	09H	MRSV											
				09F	MRWR	09H	MRWR	09K	MRSN	12S	MRSN	12U	MRSN	16B	MRSN	17H	MRSN	
				09F	MRWV	09H	MRWV	09K	MRWN	12S	MRWN	12U	MRWN	16B	MRWN	17H	MRWN	

Kabelklemmung siehe Seite 41
Cable clamp see page 41

Kontakte siehe Seite 28 - 31
Contacts are shown on page 28 - 31

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Gedrehte Kontaktstifte für Serie L/A

Machined pins for series L/A

Typ / type	E	C	K	P	
Kontaktdurchmesser [mm] contact diameter [mm]	1	2	2	2	
Bestellbezeichnung und Darstellung part number and layout	021.129.1020 	021.101.2000 	021.147.2000 	021.279.1020 	
Anschlußquerschnitt* [mm²] (AWG) termination cross section* [mm²] (AWG)	0,24 - 1 (24 - 18)	0,5 - 1,5 (20 - 16)	0,75 - 2,5 (18 - 14)	1,5 - 2,5 (16 - 14)	
max. Leiterdurchmesser [mm] maximum conductor diameter [mm]	1,3	1,8	2,3	2,3	
max. Isolationsdurchmesser [mm] maximum insulation diameter [mm]	–	–	–	3,5	
für folgende Polzahlen for following number of contacts	8	6/8	6/8	6/8	

Werkzeugzuordnung

Tooling

Crimpzange crimping tool	B151	B151	B151	B151	
Positionierer positioner	B156	B157	B157	B165	
Einbauwerkzeug insertion tool	B118	B117	B117	–	
Ausbauwerkzeug extraction tool	B038/A	B037/A	B037/A	–	

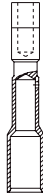
* Die Angaben der Crimpbereiche sind Empfehlungen und beziehen sich auf feindrähtige Litzen H05(07)V-K[#mm²] gemäß DIN VDE 0281/0282 ff, sowie auf nicht verdichtete Standardleitungen und –litzen gemäß DIN VDE 0295. Es ist möglich, daß auf Grund eines anderen Litzenaufbaus weitere Querschnitte und Ströme verarbeitet werden können.

* Mentioned crimp ranges are recommendations and only valid with flexible wires H05(07)V-K[#mm²] acc. to DIN VDE 0281/0282 pp and with non compressed standard cables and wires acc. to DIN VDE 0295. It is possible that due to another structure of wires further cross sections and currents can be processed.

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Gedrehte Kontaktbuchsen für Serie L/A

Machined sockets for series L/A

Typ / type	K	B	D	H	
Kontaktdurchmesser [mm] contact diameter [mm]	1	2	2	2	
Bestellbezeichnung und Darstellung part number and schema	020.232.2000 	020.090.1020 	020.105.1020 	020.123.1020 	
Anschlußquerschnitt* [mm²] (AWG) termination cross section* [mm²] (AWG)	0,24 - 1 (24 - 18)	0,5 - 1,5 (20 - 16)	0,75 - 2,5 (18 - 14)	0,75 - 2,5 (18 - 14)	
max. Leiterdurchmesser [mm] maximum conductor diameter [mm]	1,3	1,9	2,3	2,3	
max. Isolationsdurchmesser [mm] maximum insulation diameter [mm]	2,1	–	–	4,5	
für folgende Polzahlen for following number of contacts	8	6/8	6/8	6	

Werkzeugzuordnung

Tooling

Crimpzange crimping tool	B151** B150	B151	B151	B151 B152 B179	
Positionierer positioner	B252** B055/A	B157	B157	B154	
Einbauwerkzeug insertion tool	B118	–	–	–	
Ausbauwerkzeug	B056/A	–	–	–	

* Die Angaben der Crimpbereiche sind Empfehlungen und beziehen sich auf feindrähtige Litzen H05(07)IV-K[#mm²] gemäß DIN VDE 0281/0282 ff, sowie auf nicht verdichtete Standardleitungen und –litzen gemäß DIN VDE 0295. Es ist möglich, daß auf Grund eines anderen Litzenaufbaus weitere Querschnitte und Ströme verarbeitet werden können.

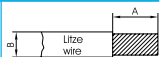
* Mentioned crimp ranges are recommendations and only valid with flexible wires H05(07)IV-K[#mm²] acc. to DIN VDE 0281/0282 pp and with non compressed standard cables and wires acc. to DIN VDE 0295. It is possible that due to another structure of wires further cross sections and currents can be processed.

** bevorzugt zu verwendende Crimpzange / preferred crimping tool

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Gedrehte Kontaktstifte für Serie S

Machined pins for series S

Typ	type	R	V	S	T	W	
Kontakt Durchmesser [mm]	contact-diameter [mm]	2	2	1	1	1	
Bestellbezeichnung und Darstellung	part number layout	021.310.1020 	021.356.1020 	021.311.1020 	021.373.1020 	021.402.1020 	
Anschlußquerschnitt* [mm²] (AWG)	termination cross section* [mm²] (AWG)	0,75 - 2,5 (18 - 14)	0,24 - 1,5 (24 - 16)	0,24 - 1,0 (24 - 18)	0,24 - 1,0 (24 - 18)	0,05 - 0,34 (30 - 22)	
max. Nennstrom [A] (20 °C) bei max. Leiter-Ø	max. nominal current [A] (68°F) at max. cross section	20	20	9	9	9	
Abisolierlänge [A] [mm]	strip length [A] [mm]	~5,5	~5,5	(B = < Ø 2,1) ~4 (B = > Ø 2,1) ~6	(B = < Ø 2,1) ~4 (B = > Ø 2,1) ~6	~5	
Durchgangswiderstand [mΩ] (typisch)	contact resistance [mΩ] (typical)	<3	<3	<5	<5	<5	
maximaler Leiterdurchmesser [mm]	maximum conductor-diameter [mm]	2,2	1,8	1,2	1,2	0,8	
maximaler Isolationsdurchmesser [mm] für Isolationscrimp	maximum insulation-diameter [mm] for insulation crimp	-	-	2,1	2,1	-	

* Die Angaben der Crimpbereiche sind Empfehlungen und beziehen sich auf feindrähtige Litzen H05(07)JV-K[#mm²] gemäß DIN VDE 0281/0282 ff, sowie auf nicht verdichtete Standardleitungen und -litzen gemäß DIN VDE 0295. Es ist möglich, daß auf Grund eines anderen Litzenaufbaus weitere Querschnitte und Ströme verarbeitet werden können.

* Mentioned crimp ranges are recommendations and only valid with flexible wires H05(07)JV-K[#mm²] acc. to DIN VDE 0281/0282 pp and with non compressed standard cables and wires acc. to DIN VDE 0295. It is possible that due to another structure of wires further cross sections and currents can be processed.

Werkzeugzuordnung

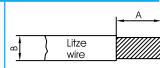
Tooling

Bestellbezeichnung	part number						
Crimpzange	hand crimping tool	B151	B151	B150	B150	B150	
Positionierer	positioner	B201	B201	B055/A	B055/A	B055/A	
Einbauwerkzeug	insertion tool	-	-	-	-	-	
Ausbauwerkzeug	extraction tool	-	-	-	-	-	

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Gedrehte Kontaktbuchsen für Serie S

Machined sockets for series S

Typ	type	R	M	O	P	B	
Kontaktdurchmesser [mm]	contact-diameter [mm]	2	2	1	1	1	
Bestellbezeichnung und Darstellung	part number layout	020.315.1020 	020.263.1020 	020.256.1020 	020.328.1020 	020.353.1020 	
Anschlußquerschnitt* [mm²] (AWG)	termination cross section* [mm²] (AWG)	0,5 - 1,5 (20 - 16)	0,75 - 2,5 (18 - 14)	0,24 - 1,0 (24 - 18)	0,5 - 1,5 (20 - 16)	0,05 - 0,34 (30 - 22)	
max. Nennstrom [A] (20°C) bei max. Leiter-Ø	max. nominal current [A] (68°F) at max. cross section	20	20	9	9	9	
Abisolierlänge [A] [mm]	strip length [A] [mm]	~5,5	~5,5	(B = <Ø 2,1) ~4 (B = >Ø 2,1) ~6	~5	~5	
Durchgangswiderstand [mΩ] (typisch)	contact resistance [mΩ] (typical)	<3	<3	<5	<5	<5	
maximaler Leiterdurchmesser [mm]	maximum conductor-diameter [mm]	1,7	2,2	1,2	-	-	
maximaler Isolationsdurchmesser [mm] für Isolationscrimp	maximum insulation-diameter [mm] for insulation crimp	-	-	2,1	-	-	

* Die Angaben der Crimpbereiche sind Empfehlungen und beziehen sich auf feindrähtige Litzen H05(07)JV-K[#mm²] gemäß DIN VDE 0281/0282 ff, sowie auf nicht verdichtete Standardleitungen und -litzen gemäß DIN VDE 0295. Es ist möglich, daß auf Grund eines anderen Litzenaufbaus weitere Querschnitte und Ströme verarbeitet werden können.

* Mentioned crimp ranges are recommendations and only valid with flexible wires H05(07)JV-K[#mm²] acc. to DIN VDE 0281/0282 pp and with non compressed standard cables and wires acc. to DIN VDE 0295. It is possible that due to another structure of wires further cross sections and currents can be processed.

Werkzeugzuordnung

Tooling

Bestellbezeichnung	part number						
Crimpzange	hand crimping tool	B151	B151	B150	B151	B150	
Positionierer	positioner	B201	B201	B055/A	B257	B055/A	
Einbauwerkzeug	insertion tool	-	-	-	-	-	
Ausbauwerkzeug	extraction tool	-	-	-	-	-	

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Gestanzt/gerollte HCS™
Kontaktstifte für Serie S

Stamped/rolled HCS™
pins for series S

Typ	Type	A	B	C	D	
Kontaktdurchmesser [mm]	contact-diameter [mm]	1	1	1	1	
Bestellbezeichnung und Darstellung	part number layout	021.001005.1025 	021.001006.1025 	021.001007.1025 	021.001008.1025 	
Anschlußquerschnitt* [mm²] (AWG)	termination cross section* [mm²] (AWG)	0,03 - 0,08 (32 - 28)	0,08 - 0,2 (28 - 24)	0,2 - 0,5 (24 - 20)	0,75 - 1,0 (18)	
max. Nennstrom [A] (20°C) (max. Leiterquerschnitt)	max. nominal current [A] (68°F) (max. wire cross section)	4	6	8	8	
Abisolierlänge [mm]	strip length [mm]	~3	~3	~3	~3	
Übergangswiderstand [mΩ]	contact resistance [mΩ]	<5	<5	<5	<5	
Einzelkontakte große Rollen á 9000Stk. Bestellbezeichnung	discrete contacts 9000 pcs. big reel part number	021.001005.1025	021.001006.1025	021.001007.1025	021.001008.1025	
kleine Rolle mit 300 Stk. Bestellbezeichnung	300 pcs. small reel part number	021.001005.1025.A2	021.001006.1025.A2	021.001007.1025.A2	021.001008.1025.A2	

* Die Angaben der Crimpbereiche sind Empfehlungen und beziehen sich auf feindrähtige Litzen H05(07)V-K[#mm²] gemäß DIN VDE 0281/0282 ff, sowie auf nicht verdichtete Standardleitungen und -litzen gemäß DIN VDE 0295. Es ist möglich, daß auf Grund eines anderen Litzenaufbaus weitere Querschnitte und Ströme verarbeitet werden können.

* Mentioned crimp ranges are recommendations and only valid with flexible wires H05(07)V-K[#mm²] acc. to DIN VDE 0281/0282 pp and with non compressed standard cables and wires acc. to DIN VDE 0295. It is possible that due to another structure of wires further cross sections and currents can be processed.

Werkzeugzuordnung

Tooling

Bestellbezeichnung	part number					
Handcrimpzange für kleine Rollen	hand crimping tool for small reels	B287/32-28	B287/28-24	B287/24-20	B287/0,75-1	
Handcrimpzange für Einzelkontakte	hand crimping tool for discrete contacts	B326	B326	B326	B326	
Crimpeinsatz für Einzelkontakte	positioner for discrete contacts	B326/1	B326/1	B326/2	B326/2	
Automatenwerkzeug	applicator for crimping machine	B288/32-28 B286/32-28	B288/28-24 B286/28-24	B288/24-20 B286/24-20	B288/0,75-1 B286/0,75-1	Schäfer** Kirsten PP3

** entspricht AMP Standard / ** acc. to AMP standard

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

Gestanzt/gerollte HCS™ Kontaktbuchsen für Serie S

Stamped/rolled HCS™ sockets for series S

Typ	Type	A	B	C	D	
Kontaktdurchmesser [mm]	contact-diameter [mm]	1	1	1	1	
Bestellbezeichnung und Darstellung	part number layout	020.000376.2000 	020.000377.2000 	020.000378.2000 	020.000379.2000 	
Anschlußquerschnitt* [mm²] (AWG)	termination cross section* [mm²] (AWG)	0,03 - 0,08 (32 - 28)	0,08 - 0,2 (28 - 24)	0,2 - 0,5 (24 - 20)	0,75 - 1,0 (18)	
max. Nennstrom [A] (20°C) (max. Leiterquerschnitt)	max. nominal current [A] (68°F) (max. wire cross section)	4	6	8	8	
Abisolierlänge [mm]	strip length [mm]	~3	~3	~3	~3	
Übergangswiderstand [mΩ]	contact resistance [mΩ]	<5	<5	<5	<5	
Einzelkontakte große Rollen á 9000Stk. Bestellbezeichnung	discrete contacts 9000 pcs. big reel part number	020.000376.2000	020.000377.2000	020.000378.2000	020.000379.2000	
kleine Rolle mit 300 Stk. Bestellbezeichnung	300 pcs. small reel part number	020.000376.2000.A2	020.000377.2000.A2	020.000378.2000.A2	020.000379.2000.A2	

* Die Angaben der Crimpbereiche sind Empfehlungen und beziehen sich auf feindrähtige Litzen H05(07)V-K[#mm²] gemäß DIN VDE 0281/0282 ff, sowie auf nicht verdichtete Standardleitungen und -litzen gemäß DIN VDE 0295. Es ist möglich, daß auf Grund eines anderen Litzenaufbaus weitere Querschnitte und Ströme verarbeitet werden können.
* Mentioned crimp ranges are recommendations and only valid with flexible wires H05(07)V-K[#mm²] acc. to DIN VDE 0281/0282 pp and with non compressed standard cables and wires acc. to DIN VDE 0295. It is possible that due to another structure of wires further cross sections and currents can be processed.

Werkzeugzuordnung

Tooling

Bestellbezeichnung	part number					
Handcrimpzange für kleine Rollen	hand crimping tool for small reels	B287/32-28	B287/28-24	B287/24-20	B287/0,75-1	
Handcrimpzange für Einzelkontakte	hand crimping tool for discrete contacts	B326	B326	B326	B326	
Crimpeinsatz für Einzelkontakte	positioner for discrete contacts	B326/1	B326/1	B326/2	B326/2	
Automatenwerkzeug	applicator for crimping machine	B288/32-28 B286/32-28	B288/28-24 B286/28-24	B288/24-20 B286/24-20	B288/0,75-1 B286/0,75-1	Schäfer** Kirsten PP3

** entspricht AMP Standard / ** acc. to AMP standard

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

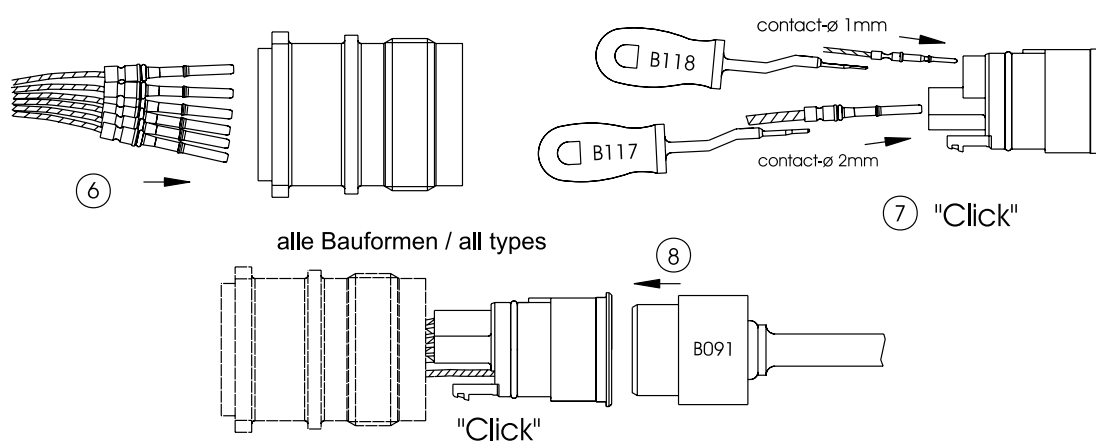
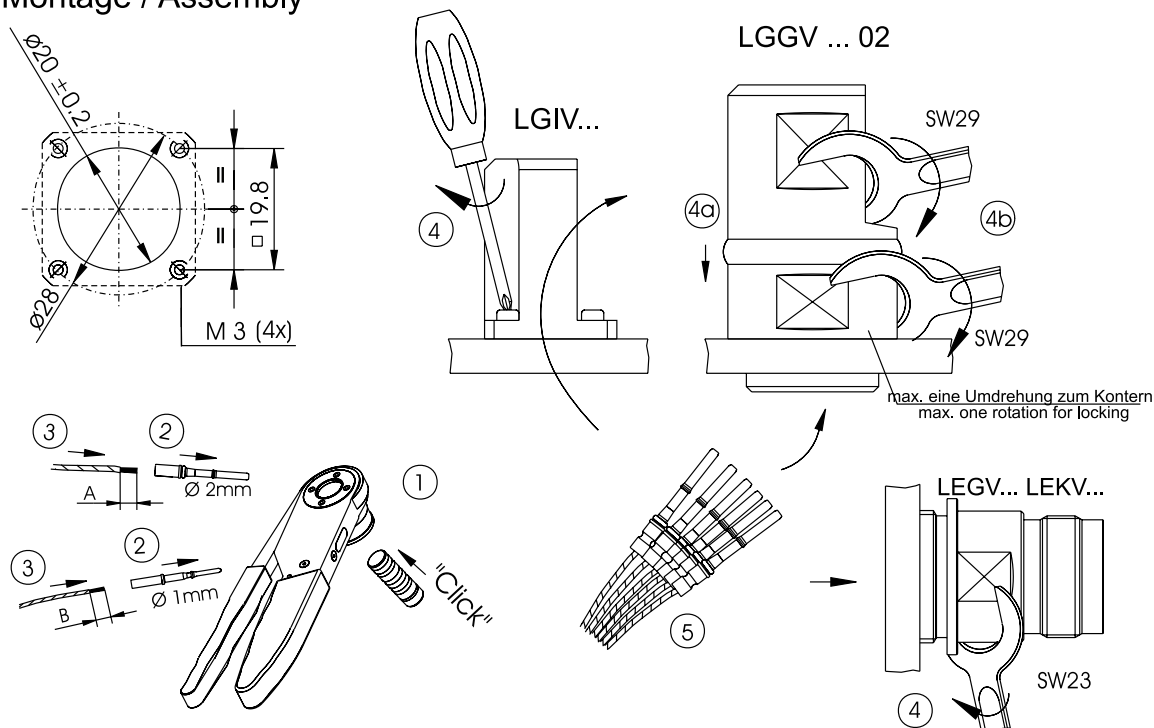
Montageanleitung für Leistungseinbaudose LGGV... LEGV... LEKV... LGIV... LGGV...02

Assembly Instruction for power receptacle LGGV... LEGV... LEKV... LGIV... LGGV...02

Seite 1 von 2

page 1 of 2

Montage / Assembly



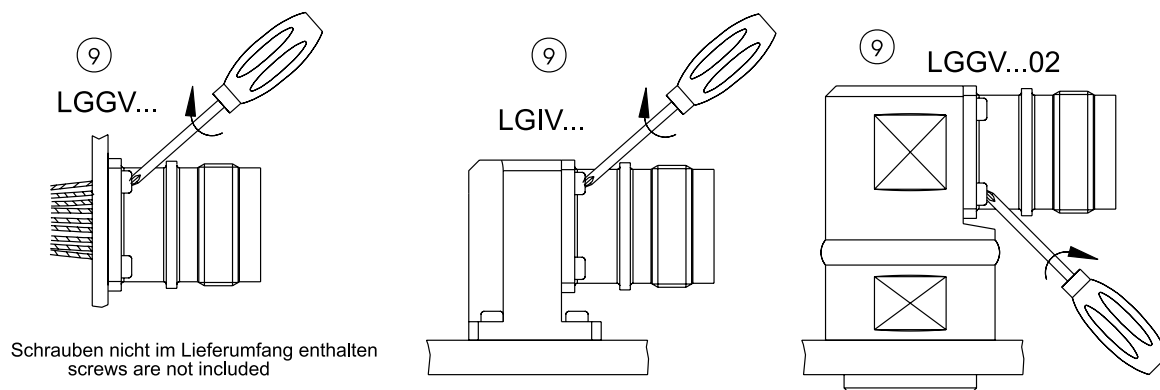
Nach der Montage ist der Steckverbinder auf die Funktion der Schutzmaßnahmen zu prüfen. (gemäß EN 60204-1, VDE 0113 Teil1)
After assembly the connector has to be checked for the functions of the safety measures. (according to EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)

**Montageanleitung für
 Leistungseinbaudose LGGV...
 LEGV... LEKV... LGIV... LGGV...02**

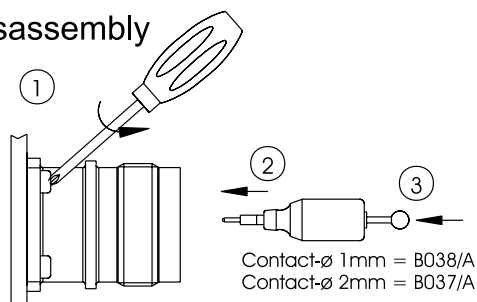
**Assembly Instruction for
 power receptacle LGGV...
 LEGV... LEKV... LGIV... LGGV...02**

Seite 2 von 2

page 2 of 2



Demontage / Disassembly



Nach der Montage ist der Steckverbinder auf die Funktion der Schutzmaßnahmen zu prüfen. (gemäß EN 60204-1, VDE 0113 Teil1)
 After assembly the connector has to be checked for the functions of the safety measures. (according to EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

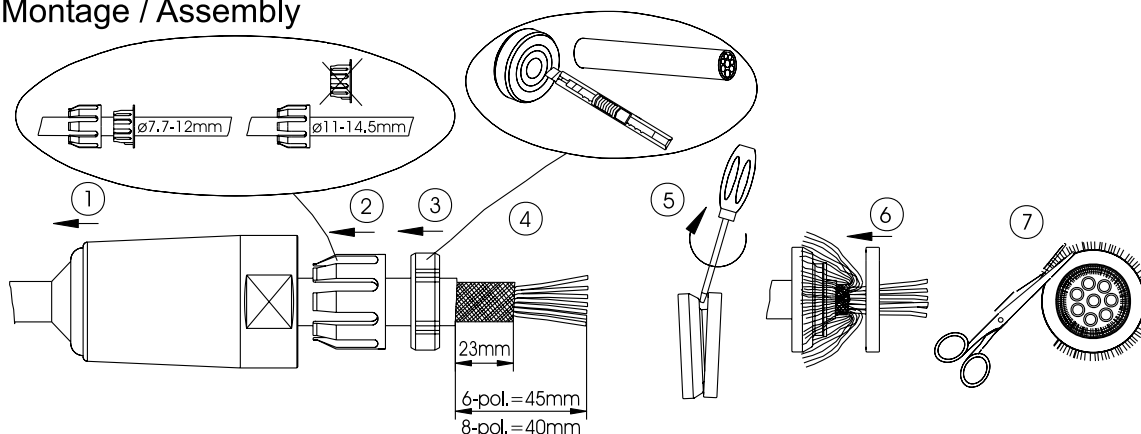
Montageanleitung für Leistungskupplung LSNV...

Assembly Instruction for power extension LSNV...

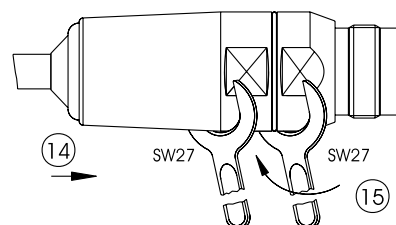
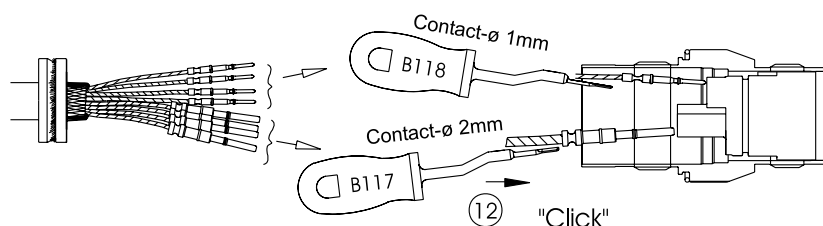
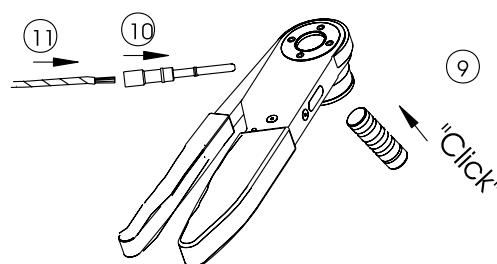
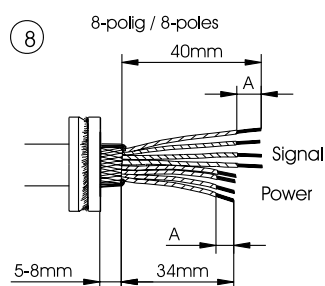
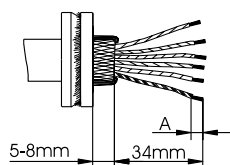
Seite 1 von 1

page 1 of 1

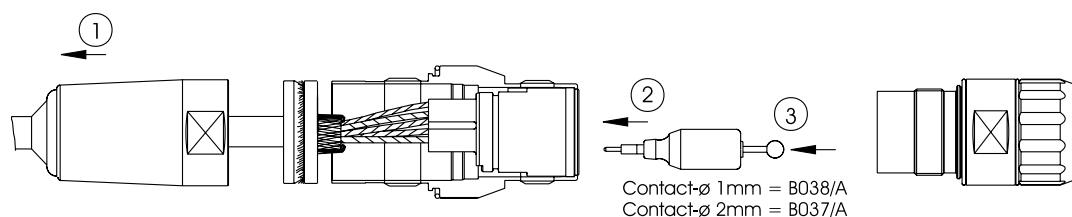
Montage / Assembly



6-polig / 6-poles



Demontage / Disassembly

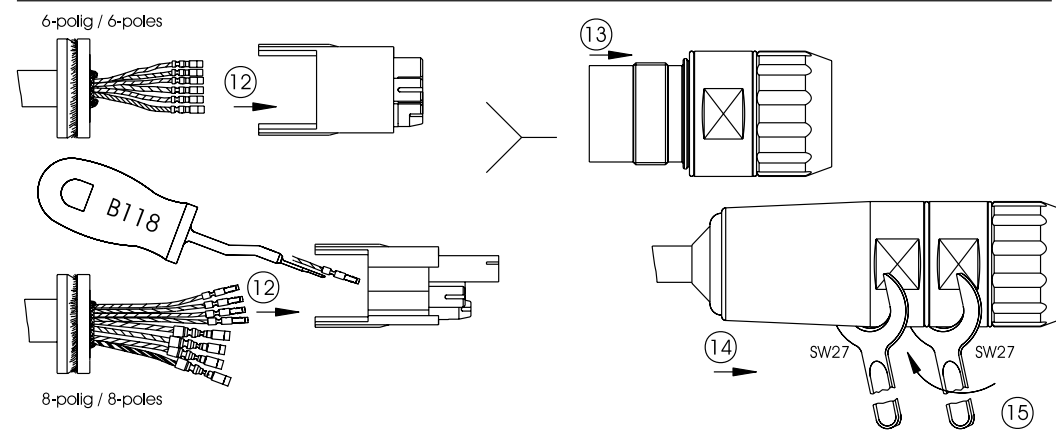
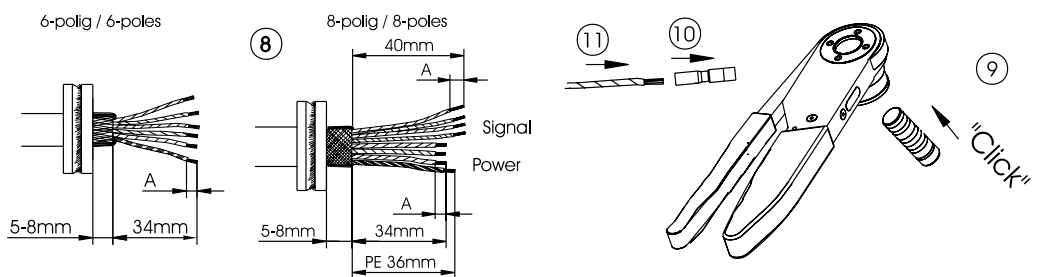
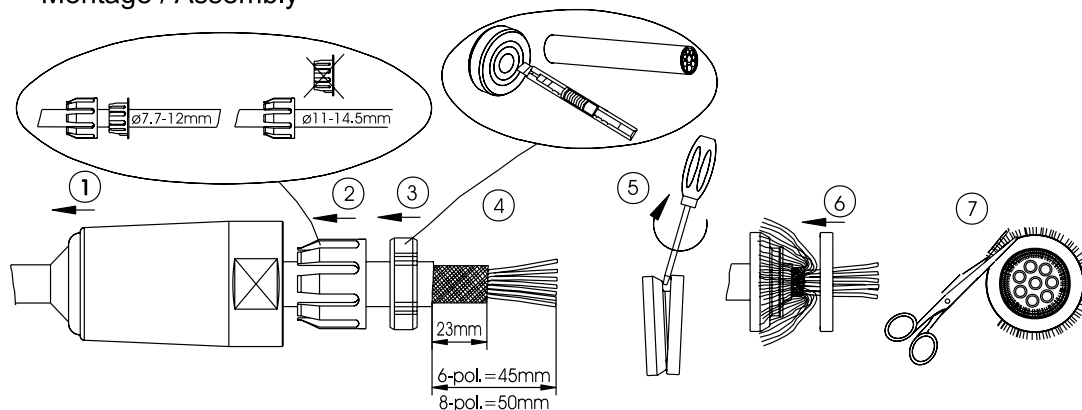
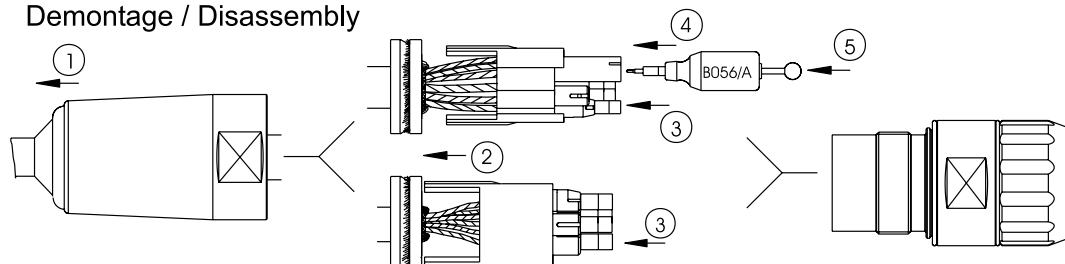


Nach der Montage ist der Steckverbinder auf die Funktion der Schutzmaßnahmen zu prüfen. (gemäß EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)
After assembly the connector has to be checked for the functions of the safety measures. (according to EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)

**Montageanleitung für
Leistungsstecker
LQNV... LQMV...**
**Assembly Instruction für
power plug
LQNV... LQMV...**

Seite 1 von 1

page 1 of 1

Montage / Assembly

Demontage / Disassembly


Nach der Montage ist der Steckverbinder auf die Funktion der Schutzmaßnahmen zu prüfen. (gemäß EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)
 After assembly the connector has to be checked for the functions of the safety measures. (according to EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

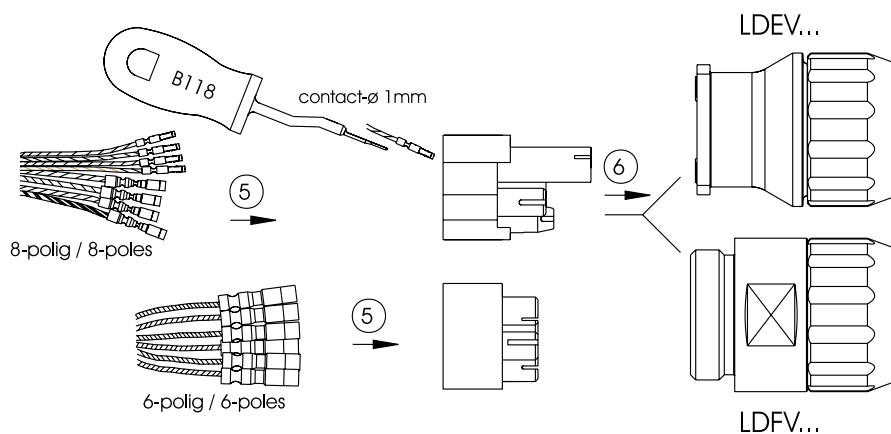
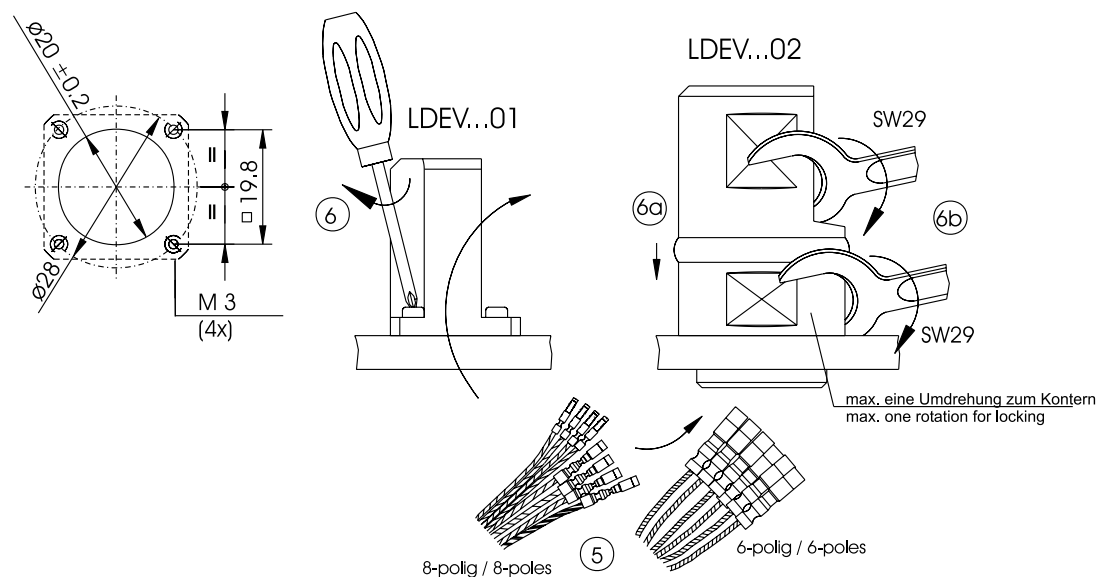
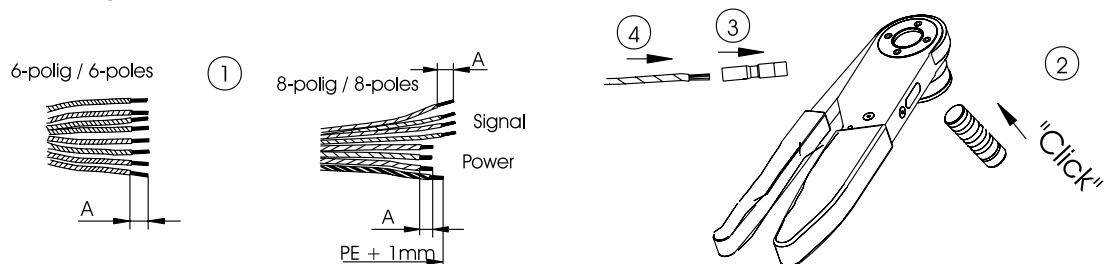
Montageanleitung für Leistungsdurchführung LDEV... LDFV... LDEV...01 LDEV...02

Assembly Instruction für power bushing LDEV... LDFV... LDEV...01 LDEV...02

Seite 1 von 2

page 1 of 2

Montage / Assembly



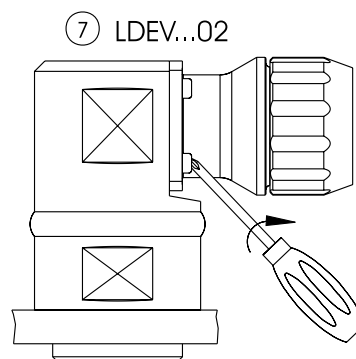
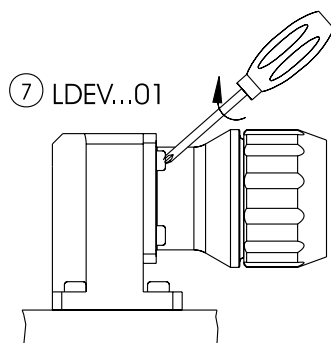
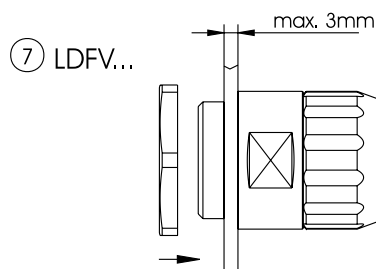
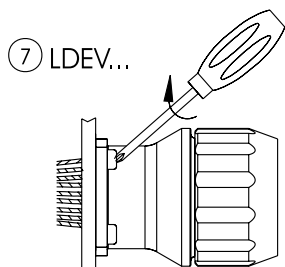
Nach der Montage ist der Steckverbinder auf die Funktion der Schutzmaßnahmen zu prüfen. (gemäß EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)
After assembly the connector has to be checked for the functions of the safety measures. (according to EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)

**Montageanleitung für
 Leistungsdurchführung LDEV...
 LDFV... LDEV...01 LDEV...02**

**Assembly Instruction für
 power bushing LDEV...
 LDFV... LDEV...01 LDEV...02**

Seite 2 von 2

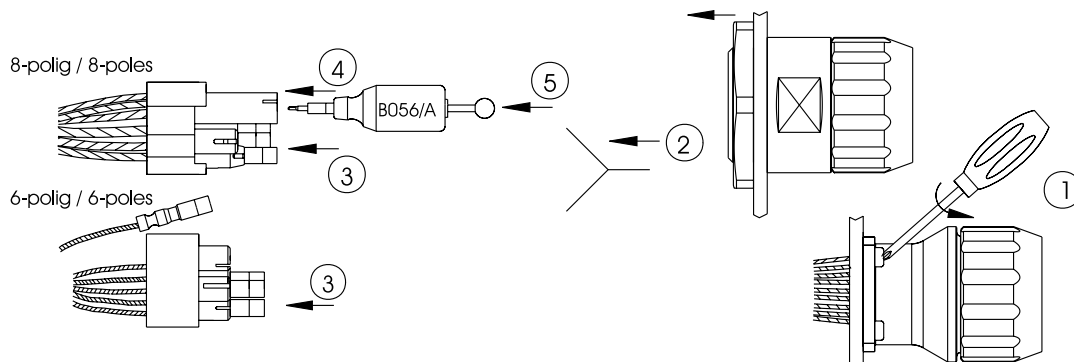
page 2 of 2



Schrauben nicht im Lieferumfang enthalten

screws not included

Demontage / Disassembly



Nach der Montage ist der Steckverbinder auf die Funktion der Schutzmaßnahmen zu prüfen. (gemäß EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)
 After assembly the connector has to be checked for the functions of the safety measures. (according to EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

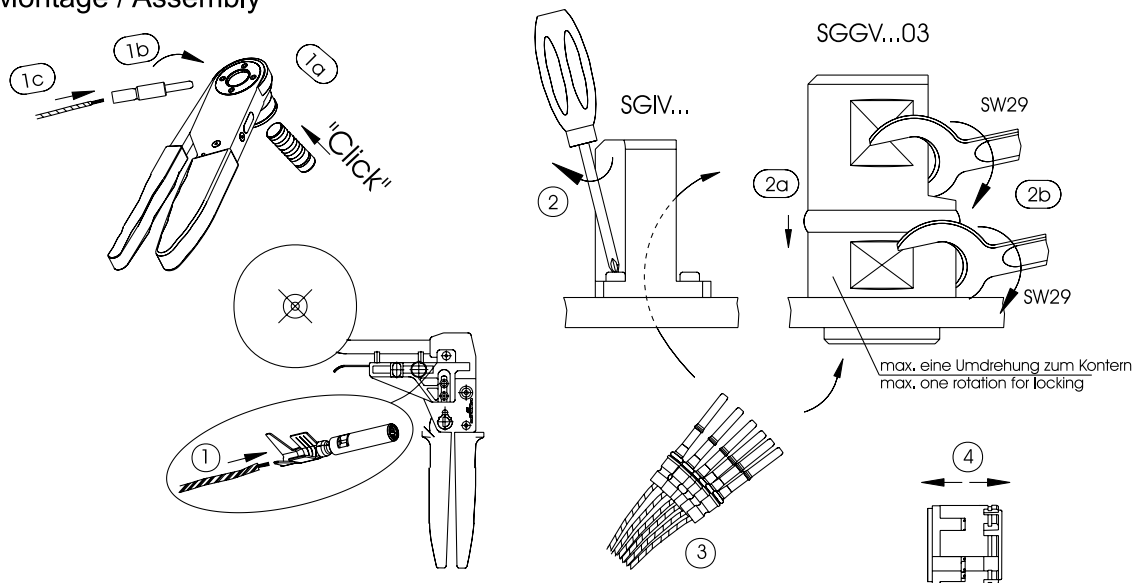
Montageanleitung für Signaleinbaudose SGGV... SGHV... SGIV... SGGV...03

Assembly Instruction for signal receptacle SGGV... SGHV... SGIV... SGGV...03

Seite 1 von 1

page 1 of 1

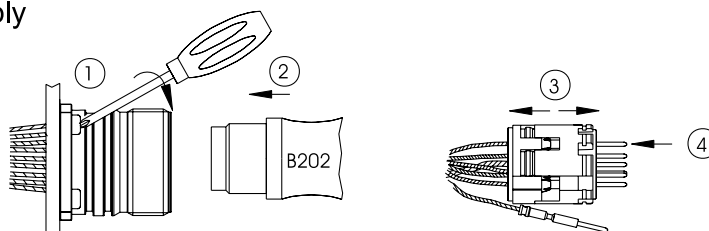
Montage / Assembly



Schrauben nicht im Lieferumfang enthalten

screws not included

Demontage / Disassembly

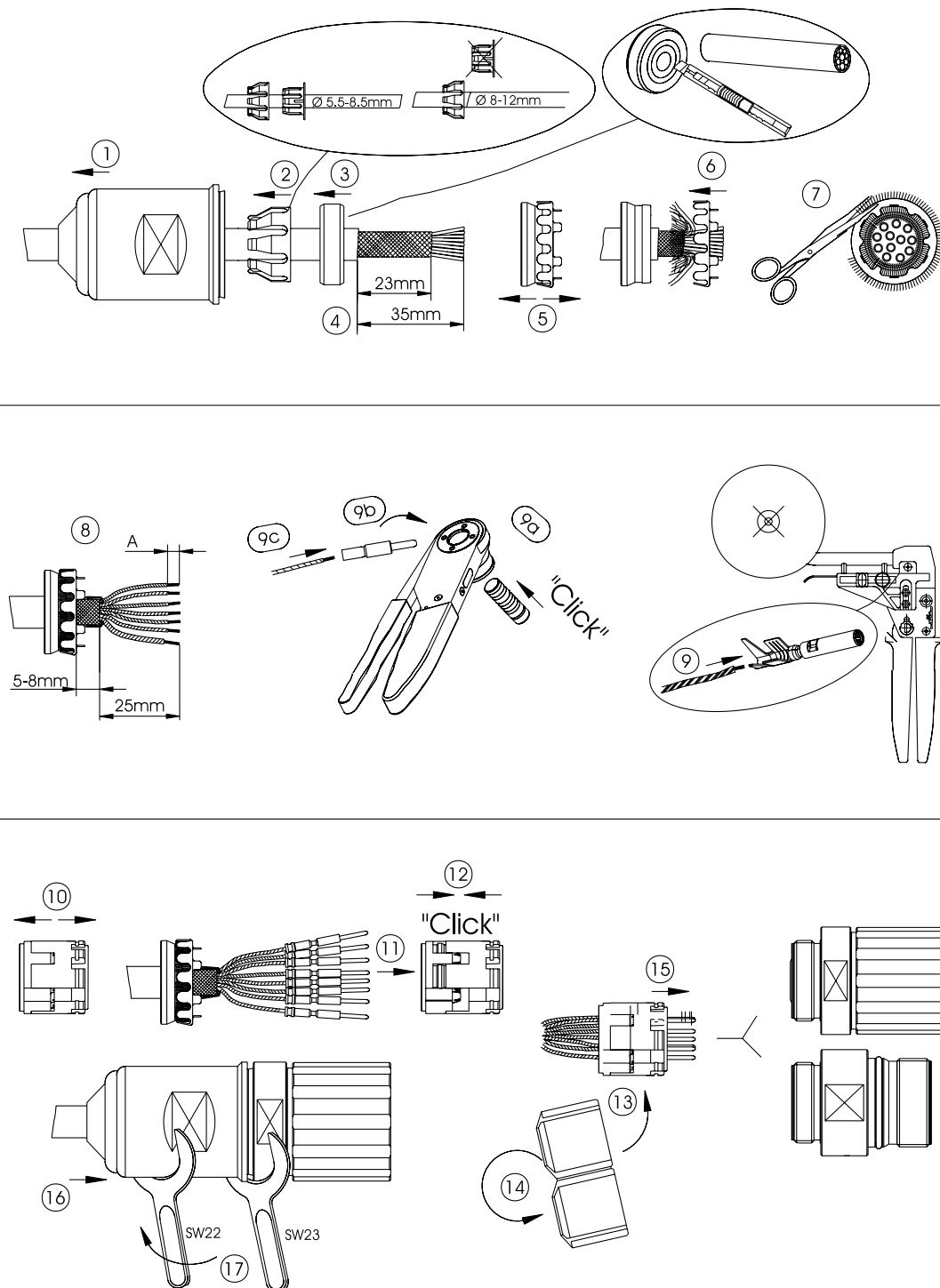


Nach der Montage ist der Steckverbinder auf die Funktion der Schutzmaßnahmen zu prüfen. (gemäß EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)
After assembly the connector has to be checked for the functions of the safety measures. (according to EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)

**Montageanleitung für
Signalkupplung/Signalstecker
SSNV... SQNV...**
**Assembly Instruction for
signal plug/extension
SSNV... SQNV...**

Seite 1 von 2

page 1 of 2

Montage / Assembly


Nach der Montage ist der Steckverbinder auf die Funktion der Schutzmaßnahmen zu prüfen. (gemäß EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)
 After assembly the connector has to be checked for the functions of the safety measures. (according to EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)

M23 Edelstahl Rundsteckverbinder M23 stainless steel connectors

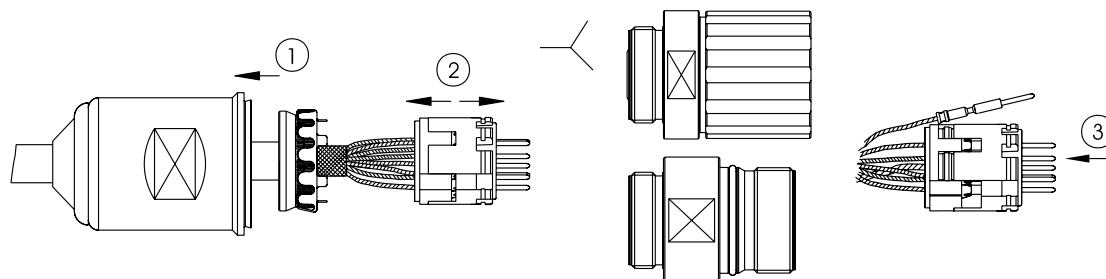
Montageanleitung für Signalkupplung/Signalstecker SSNV... SQNV...

Assembly Instruction for signal plug/extension SSNV... SQNV...

Seite 2 von 2

page 2 of 2

Demontage / Disassembly



Nach der Montage ist der Steckverbinder auf die Funktion der Schutzmaßnahmen zu prüfen. (gemäß EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)
After assembly the connector has to be checked for the functions of the safety measures. (according to EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)

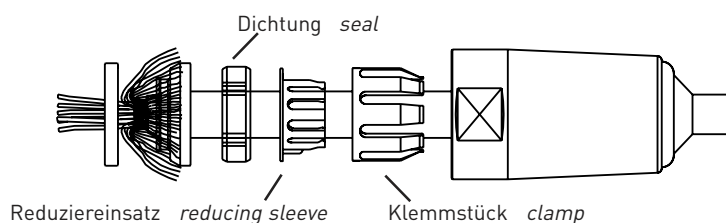
Kabelklemmungen

Cable clamps

Für Leistungssteckverbinder / for power connectors

Nr. 170 für LSNV/LQNV

No. 170 für LSNV/LQNV



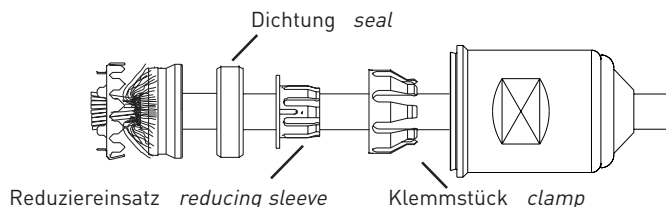
Klemmbereich:
mit Reduziereinsatz von 7,7 - 12 mm
ohne Reduziereinsatz von 11 - 14,5 mm
für geschirmte und ungeschirmte Kabel verwendbar

clamp range:
with reducing sleeve from 7.7 - 12 mm
without reducing sleeve from 11 - 14.5 mm
can be used for shielded and non shielded cables

Für Signalsteckverbinder / for signal connectors

Nr. 169 für SSNV/SQNV

No. 169 für SSNV/SQNV



Klemmbereich:
mit Reduziereinsatz von 5,5 - 8,5 mm
ohne Reduziereinsatz von 8 - 12 mm
für geschirmte und ungeschirmte Kabel verwendbar

clamp range:
with reducing sleeve from 5.5 - 8.5 mm
without reducing sleeve from 8 - 12 mm
can be used for shielded and non shielded cables

Nach der Montage ist der Steckverbinder auf die Funktion der Schutzmaßnahmen zu prüfen. (gemäß EN 60204-1, VDE 0113 Teil1)
After assembly the connector has to be checked for the functions of the safety measures. (according to EN 60204-1, VDE 0113 Teil 1)